

FRAY MOCHO

Año III BUENOS AIRES, 28 DE AGOSTO DE 1914 N.º 122



ALBARRACIN VANIDOSO

—Creo que el único autorizado para intervenir en esto, soy yo.

Dib. de Cao.



A DOS PESOS

Los Discos de la Serie S

Embalaje y flete pago en cualquier punto de la República

OFERTA LIMITADA HASTA
FIN DE SEPTIEMBRE

CASA TAGINI

Av. DE MAYO esq. PERÚ
BUENOS AIRES

Unico introductor de los afamados

DISCOS "COLUMBIA"
DOBLES

PÍDASE CATÁLOGO GENERAL

ORQUESTA
— TIPICA

PACHO

Prof. JUAN MAGLIO
— DIRECTOR —

Discos Serie S de 25 centms.

NUEVO
PRECIO **DOS PESOS**

- S 2000 RODRÍGUEZ PEÑA. Tango. V. Greco.
EL CABURÉ. Tango. A. de Bassi.
- S 2001 DE VUELTA AL PAGO. Tango. A. Chimenti.
LAS SIETE PALABRAS. Tango. A. Radrizani.
- S 2002 DON PEDRO. Tango. A. G. Villoldo.
SARITA. Tango. C. Macchi.
- S 2003 BRUNE OU BLONDE. Vals. E. Waldteufeld.
EL TOTO. Tango. C. Posadas.
- S 2004 LES SIRENES. Vals. E. Waldteufeld.
IGUALÁ Y LARGÁ. Tango. C. Posadas.
- S 2005 ECOS DEL ALMA. Vals. E. de Miguel.
EL GRINGO. Tango. C. Posadas.
- S 2006 LLUVIA DE ORO. Vals. E. Waldteufeld.
OFELIA. Tango. M. A. Torres.
- S 2007 TRES JOLIE. Vals. E. Waldteufeld.
EL PERVERSO. Tango. V. Greco.
- S 2008 SIEMPRE CARINOSA. Polka. A. Poggi.
RECUERDOS DE LA PAMPA. Tango. A. A.
Bevilacqua.
- S 2009 A TÍ DEDICO MIS FLORES. Tango L. Dalarosa.
LA GAUCHA MANUELA. Tango. R. Firpo.
- S 2010 ¡¡ QUÉ NENE!! Tango. V. Greco.
HERMINIA. Tango. A. Corte Real.

- S 2011 LA VIRUTA. Tango. V. Greco.
ADELANTE LOS QUE QUEDAN. Tango. L.
Ríos.
- S 2012 CARLITOS. Tango. M. A. Torres.
BAR EL POPULAR. Tango. A. A. Bevilacqua.
- S 2013 VENUS. Tango. A. A. Bevilacqua.
MI ÑATITA. Tango. A. G. Villoldo.
- S 2014 EL CONQUISTADOR. Tango. A. de Bassi.
EL ORILLERO. Tango. Minotti y Bevilacqua.
- S 2015 LA CHOLA. Tango. R. Firpo.
LA PATOTA. Tango. C. Minotti.



Juan Maglio (Pacho)

Marca Registrada N.º 38.365

LA PUA "SONORA" TOCASOLO

TEATROS



Apolo.—Escena del segundo acto de la comedia "La solterona", del doctor Pedro A. Pico, estrenada el viernes

Ha terminado la temporada del Colón. Hecho importante y que no puede menos que ser considerado con melancolía. ¡Desaparecen y cambian tantas cosas con el fin de una gran temporada de ópera!

Durante tres meses el funcionamiento de esa actividad determina y sostiene el funcionamiento de múltiples actividades convergentes y accesorias: actividades artísticas, sociales, económicas, que en el teatro encuentran bello campo de desenvolvimiento o de aplicación, y que luego entran en reposo, en inercia muchas de ellas, mientras refulgen como último rastro en el espíritu las hermosas visiones escénicas y cantan cada vez más lejanas voces y músicas que se han ido.

El gran teatro, por sí mismo espectáculo de esplendor y belleza, queda solo y oscuro, guardando en su silencio los recuerdos de gratas reuniones y altos placeres que son ya el pasado, y es así como la clausura del Colón da siempre la impresión de una gran luz que se apaga, o mejor quizá de una irradiante ascua cuyo fuego áureo languidece rápidamente en repentino silencio...

Pero, dejemos apagarse lo que no puede mantenerse en perenne llama, aunque lo alimente el viejo fuego sagrado, sin derramar lágrimas que no contribuirían a reanimarlo.

Iniciada en muy desfavorables condiciones, que la catástrofe europea agarró en los últimos días, esta temporada del Colón se ha desarrollado, sin embargo, en un armonioso y alto orden de nobleza.

El concesionario Longinotti ha calificado el acierto de la medida que le confió, a la muerte de Ciaacchi, la organización de la temporada que el viejo empresario dejara apenas iniciado en su proceso de composición del elenco. Dentro de las exigencias del repertorio combinado "a priori" por la comisión del teatro, integró ese elenco con figuras cuyas aptitudes han encontrado en aquel repertorio complicada aplicación. La serie de espectáculos se ha caracterizado por una unidad, una altura de nivel y una excelencia de conjunto que dejarán largo recuerdo.

Entre ellos se destacan con brillantísimo relieve el "Nabucco", cuya interpretación puede desde luego calificarse de memorable, el "Sigfrido", que tuvo en el tenor Rousseliere el artista de inteligente espíritu reclamado por la obra y en la presentación escénica una prueba de plena capacidad, "Aida" como espléndida realización, e "Il sogno di alma", la delicada ópera del compositor argentino López Buchardo, cuyo éxito es a la vez una consagración de los simpáticos méritos del músico y un título de honor para la empresa que con tanto brillo la llevó a la escena.

De los artistas, se ha destacado en primer término la señora Gagliardi, columna fuerte de la temporada. Su Abigail quedará como un arquetipo, y toda la labor de esta cantante tan completa, —labor en más de una circunstancia improvisada,—deja de su capacidad natural y artística un victorioso recuerdo.

El barítono Galeffi y el bajo de An-

gelis encontraron en "Nabucco" ocasiones de lucimiento singular, y el señor de Luca deja confirmada la invulnerabilidad de sus prestigios de maestro irreproachable.

Hagamos notar una circunstancia interesante: la actitud del público. El año pasado, al clausurarse la temporada con una muy buena interpretación de "Los maestros cantores", señalábamos la actitud imperturbable de aquel público que despedía a los intérpretes de obras que le habían dado bellas noches de arte con una indiferencia que parecía acusar verdadera impermeabilidad a toda emoción.

Este año, en cambio, el público del Colón ha sido un público efusivo, franco, abierto, no obstante todas las preocupaciones que llegaron a embargar el espíritu común, y no podemos menos que felicitarnos de ello.

Las últimas funciones, dadas con "Loreley" y "Don Juan" dejan como impresiones finales un grato recuerdo.

La compañía Pagano, firme en su empeño de organizar una actividad artística seria y fecunda a pesar de todas las hostilidades del ambiente agregadas al desprestigio en que ha caído el teatro nacional, estrenó en el Apolo "La solterona", comedia en tres actos de don Pedro E. Pico.

El señor Pico ha tenido en esta obra su mejor acierto, quizá, de comediógrafo que busca en un serio concepto de la vida y del arte la fuente de sus realizaciones escénicas. "La solterona", empujada de un taller de modista que acaricia la dulce ilusión de un amor que vendría a sonrojarle cuando ya declina su juventud, y que en cambio se encuentra con una decepción en que figura como insospechada rival su hermana, es una comedia en que el fondo de natural sentimiento, los toques de observación pintoresca y el delineado de tipos concurren por igual a un felicísimo resultado artístico. Es esta una noble y amena comedia que el público recibió con franco aplauso en la noche del estreno y que ha afirmado la realidad de sus méritos con la permanencia en el cartel.

En el Argentino presentó al público una nueva obra el señor Roberto J. Cayol. Titúlase ésta "Una broma de Arlequín", y califícala su autor de "farsa moderna". Es una sátira realizada por los procedimientos de la fábula en cuanto a la personificación en animales. Reaparecen una vez más aquí las muy conocidas cualidades y defectos del comediógrafo: la complacencia en los elementos retóricos y la amenidad fácil del diálogo festivo.

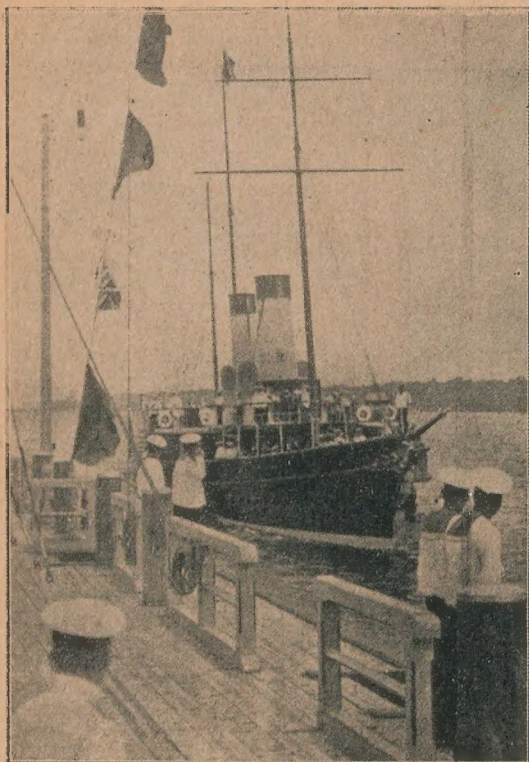
En la Comedia, Mayo y Avenida, se estrenó, dando desahogo a tensa expectativa, "El amigo Melquiades", sainete de Arniches, muy anunciado como gran éxito.

Es una pieza divertida y diestramente desarrollada, pero que no aporta ningún elemento de novedad al repertorio de género chico. Son los mismos tipos y los mismos recursos de siempre: chulería sentimental y picaresca. Pero hace reír e interesa agradablemente; tal fué su éxito.

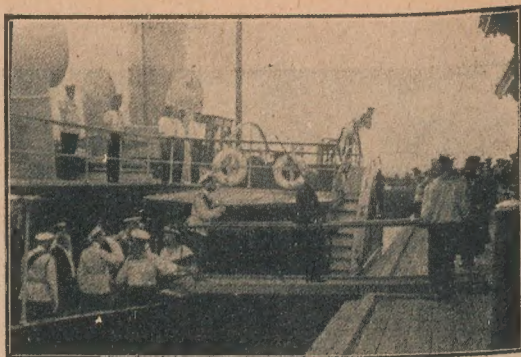


Argentino.—Intérpretes de la farsa "Una broma de Arlequín", del señor Roberto Cayol, estrenada por la compañía Parravicini, el sábado

El viaje a Rusia de M. Poincaré



Peterhof. Llegada del yate "Alexandria", conduciendo al zar y al presidente

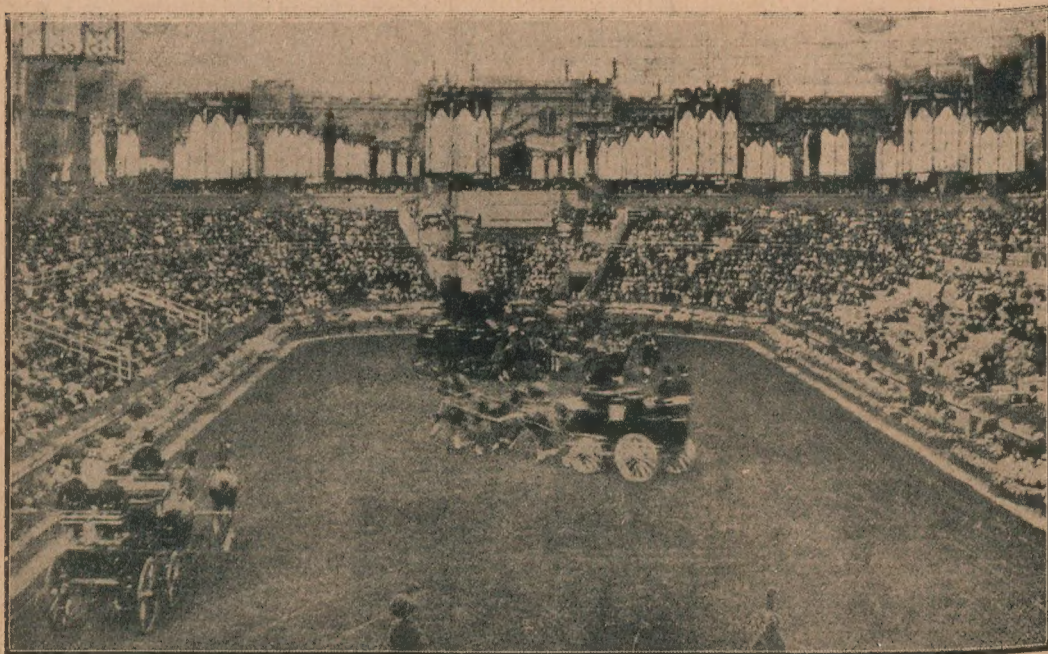


M. Poincaré y el soberano ruso desembarcando



Los ministros de relaciones exteriores, M. Viviani, de Francia, y M. Sazonov, de Rusia

De Inglaterra



Londres. — Soberbia pista cubierta, construida para el concurso hípico internacional, que ha costado más de 10.000 libras esterlinas

En todo el raid

"FRAY MOCHO" - "MISTERIO"
se consumirá NAFTA WICO

RAJEDLINE es el lubricante --
utilizado por el Barré

CIGARRILLOS



L. GILIAN

Centenario

de 20, 30 y 50 cts

De Francia.—El proceso Caillaux



El tribunal, presidido por M. Albanel



Interrogatorio de Mme. Caillaux



Interrogatorio de M. Caillaux



Mme. Caillaux, una vez absuelta, abraza a M. Labori, su abogado



M. Ceccaldi, M. Barthou y M. Caillaux en plena discusión parlamentaria



Mme. Gueydan, prestando declaración.



Durante la deposición de Henry Bernstein



Los cantos nacionales tienen en estos momentos gran interés. Si usted no puede partir a la guerra para combatir por la causa que le es más simpática, puede al menos halagar su espíritu patriótico, escuchando el himno de su patria.

The Inventions Company posee un inmenso sur-

tido de discos conteniendo los himnos y cantos nacionales de todos los países.

Franceses, ingleses, alemanes, rusos, etc., pueden solicitar el catálogo de discos en venta, que se les enviará a vuelta de correo. También se remiten, con franqueo gratis, los discos que sean elegidos.

The Inventions Company = 821, Av. DE MAYO BUENOS AIRES

A.H.G.

Raid Fray Mocho - "Misterio"

Y dale con la aviación.
—De Salta a Jujuy.
—Un buen camino insospechado. — El polo norte del viaje.
—Un garage a mil quinientos metros de altura.

Llegamos a Mendoza y allá estaba Doménjuz, el maestro de Pegoud; realizando sus vuelos acrobáticos, en Tucumán nos encontramos a Cattaneo, el popular piloto a la milanesa, que según dije en una de mis anteriores, despertó admiración al efectuar por primera vez el "looping". En lo que menos pensaba cuando llegamos a Salta, después de las terribles jornadas que relaté en el número anterior, era encontrar allí a otro aviador y nada menos que a Castaibert, el infatigable y tesonero trabajador de Villa Lugano, en cuyos galpones nació, gracias a sus esfuerzos, el primer pájaro mecánico argentino. Castaibert debía volar aquella misma tarde realizando su última exhibición pública, y como ya es de práctica, puse el Barré a su disposición para el servicio de pista. Voló haciéndonos admirar su notable sangre fría y la pericia de todas sus maniobras el lunes, y el martes realizó en la madrugada muchos vuelos con pasajero, uno de los cuales fui yo. Lo realmente grandioso del vuelo mecánico no es en sí el hecho de volar, es pensar el cúmulo de esfuerzos que representa para el hombre que salió desnudo y con las manos en los bolsillos del paraíso terrenal y durante miles de años ha trabajado hasta aclarar las sombras de la noche, cruzar los mares en ciudades flotantes, arrancar sus secretos a los



Entre Orcones y Jatasto

hielos polares, transmitir a enorme distancia la palabra y la fuerza, y por último escalar las nubes en frágiles armazones de tela y madera, que se pierden como puntos imperceptibles en cuanto se alejan un poco del espectador. Durante nuestro paseo aéreo el frío era intenso, aumentando por la vertiginosa rotación de la hélice. El aire azotaba la piel con tal violencia que parecía penetrar como saetas, pero el aparato, sereno, obediente a la voluntad del conductor que tan pronto lo obligaba a remontarse bruscamente como lo hacía descender con vertiginosa rapidez. Abajo se veía, como puntos en el campo de maniobras, los pocos aficionados madrugadores, y a los lados las sierras escarpadas y arriba el cielo diáfano azul unas veces, opaco por las nubes bajas otras. No se experimenta la sensación de volar, sino que más bien cree uno hallarse colgado de un cable invisible que va avanzando lentamente las piernas como cuando se

está en un columpio y el tronco y la cabeza parecen más livianos cuanto más alto sube. Empieza a caer una finísima garúa, y Castaibert, después de un elegante viraje, se coloca de frente al viento que sale con bastante intensidad, y cortando el contacto que restablece a breves intervalos, deja caer el aparato con vertiginosa rapidez, tocando tierra con toda suavidad en el centro de la pista.

Como Castaibert debía salir para Jujuy, donde tenía compromiso que cumplir, el mismo día que nosotros, invité a él y al señor Downs a acompañarnos en la jornada, previ-



Cerca de Rosario de la Frontera

Raid Fray Mocho - "Misterio"



Una parada forzosa en el río Tala

niendo que el camino fuese pésimo a juzgar por la etapa anterior y por los datos que pude recoger. Ambos muy aficionados al sport, aceptaron la invitación y el diez y nueve a las ocho ante meridiano salimos de Salta acompañados por los señores Musso y Storni, que nos siguieron algunos kilómetros en motocicletas.

Al revés de lo que nos sucedió en Tucumán, el camino, a medida que se alejaba de la ciudad, iba estando mejor cuidado y mejor trabajado. Las previsiones resultaron muy pesimistas, pues en todo el viaje, que duró algo menos de siete horas, no tuvimos incidentes dignos de mencionar, salvo una pequeña encajadura en una de las muchísimas veces que se cruza el río, y la pérdida y recuperación del impermeable de Castaibert. Lástima grande que este camino, que en la provincia de Jujuy está a cargo del ingeniero Corte, y que se halla tan bien cuidado, dentro siempre del convencionalismo de los caminos en la Argentina, sólo dure hasta las primeras crecientes, pues sus dos terceras partes se hallan en el lecho del río. También entre San Antonio y Jujuy hay que subir un sinnúmero de cuevas bastantes violentas, que obligan a trabajar de firme al motor, pero a pesar de estos defectos, que no constituyen obstáculos serios al paso de un automóvil, este camino es uno de los mejores, si no el mejor que hemos recorrido hasta ahora. Por fin, después de más de cinco meses de viaje, hemos llegado

a lo que podríamos llamar el Polo Norte de nuestro viaje, después de recorrer cerca de seis mil kilómetros. Aquí hemos sido muy bien recibidos y nos han dispensado muchas atenciones numerosas personas a quienes estamos muy agradecidos. En cuanto llegamos, el señor Salazar Altamira se sirvió ofrecer hospitalidad para el automóvil en el garage de su casa particular que se halla al oeste de la ciudad, a la que domina desde un cerro muy pintoresco, cuya subida me dió mucho que hacer.

Así pues, el Barré ha tenido la honra de alojarse en uno de los garages más altos que existen, pues la casa del doctor Salazar se halla a cerca de mil quinientos metros sobre el nivel del mar.

Jujuy es una ciudad, que salvo el contraste que ofrecen algunos edificios modernos, recuerda mucho a las antiguas aldeas coloniales.

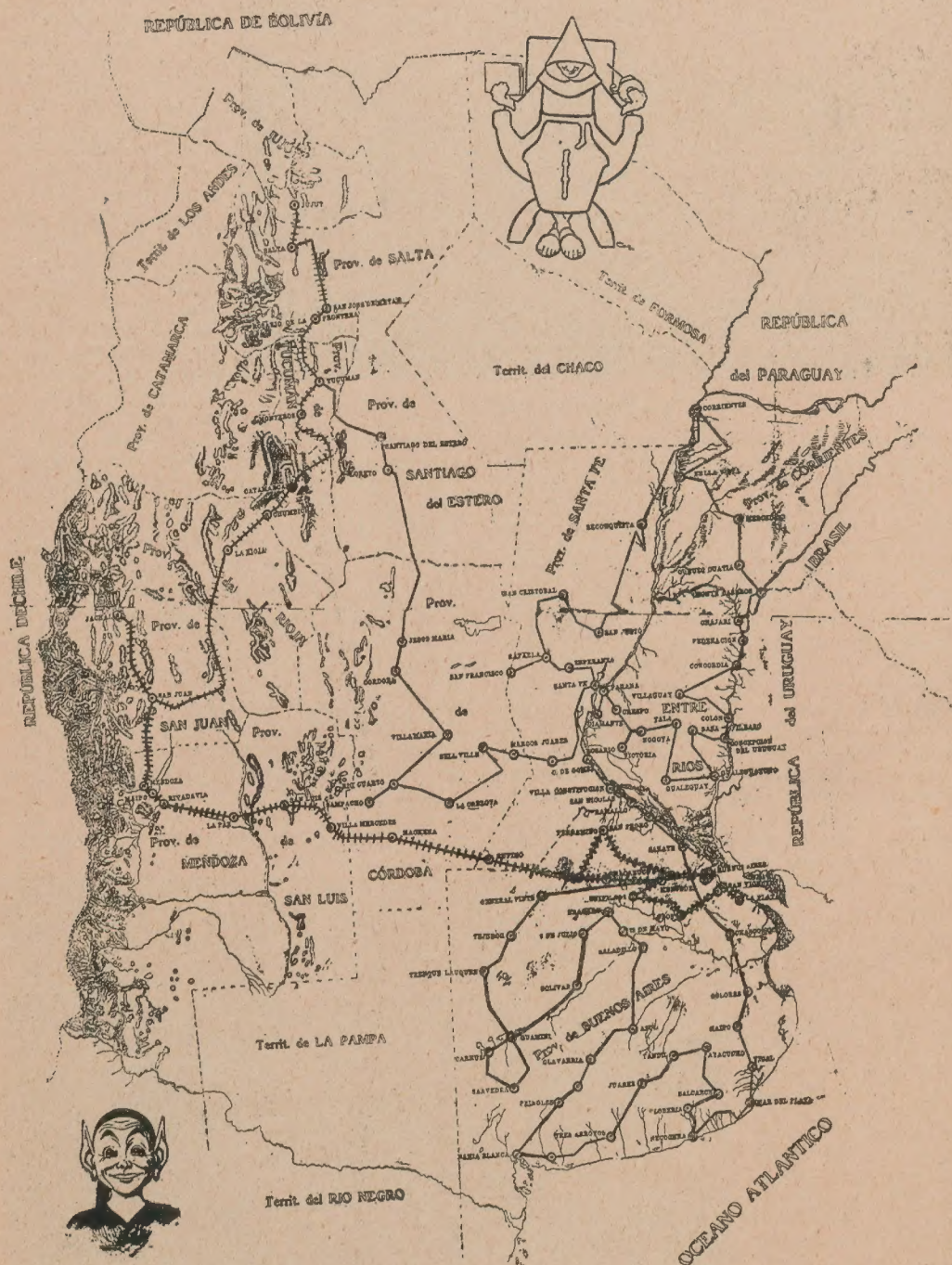
Sus calles son angostas, empedradas muy desigualmente, sus casas bajas, y su mercado, en él que se extasiaba Castaibert, muy pintoresco y muy típico, con sus puestos de chicha atendidos por cholas bolivianas que se pasan el día en cuclillas y con sus despachos de comida en los que por pocos centavos se sirven los guisos del repertorio indígena, bien cargados de picante.

R. DUPUY DE LOME Y MORENO.



Al salir del río Tala

ITINERARIO DEL RAID FRAY MOCHO - "MISTERIO"



Lo marcado ++++ indica trayecto ya recorrido, aproximadamente 6.000 kilómetros.



B A S E S

1.ª Desde la fecha queda abierto el **TERCER CONCURSO de Fray Mocho**, que se titulará «**FRAY MOCHO-MISTERIO**» y que consta de un gran raid automovilístico por toda la república, que servirá de base a un concurso nacional y cien concursos locales.

2.ª El gran concurso nacional se celebrará en la ciudad de Buenos Aires y en él podrán tomar parte todos los lectores de Fray Mocho y todos los fumadores de cigarrillos **Misterio** y **Yelmo** cualquiera que sea el lugar de su residencia, siempre que contesten a la pregunta ¿Cuándo llegará el automóvil «**FRAY MOCHO-MISTERIO**»? escribiendo claramente en los cupones que se hallarán dentro de todos los paquetes de cigarrillos **Misterio** o de **Yelmo** de 20 centavos o en los cupones que se publicarán en todos los números de Fray Mocho y que deberán ir acompañados (cada cupón) por una marquilla de cigarrillos **Misterio** o **Yelmo** de 20, 30 o 40 centavos, el día y hora en que se calcula llegará el automóvil **Fray Mocho-Misterio**, de la acreditada marca **Barré**, con neumáticos **Pirelli**, cuyo viaje servirá de base a este Concurso.

3.ª El primer premio será otorgado a la persona que calcule exactamente el día y hora en que el automóvil **Fray Mocho-Misterio**, marca **Barré** (neumáticos **Pirelli**), llegue de regreso al local que para este Concurso y exposición de sus numerosos y valiosos premios, hemos tomado en la Avenida de Mayo 961 y en caso de que nadie hubiese calculado exactamente, se adjudicará a quien más se aproximase a la hora exacta procediéndose a la distribución de los premios restantes, por su orden numérico, entre los solucionistas cuyos cupones se aproximasen al que obtuviera el primer premio.

4.ª En cada cupón sólo se podrá escribir una solución, pero cada persona puede enviar cuantos cupones desee.

5.ª Los sobres conteniendo cupones para el Gran Concurso Nacional deben dirigirse a

Concurso de Fray Mocho-Misterio

BOLIVAR, 580 6 AVENIDA DE MAYO, 961

BUENOS AIRES

6.ª La recepción de cupones para el Gran Concurso Nacional se clausurará en la fecha que con mucha anticipación se anunciará en **Fray Mocho**, en diarios de la capital y en las pizarras que se colocarán en la Administración, en el local de la Avenida de Mayo 961, en las agencias de **Fray Mocho** y en otros puntos que se mencionarán debidamente.

7.ª Los cupones con enmendaduras, los que no vinieran escritos con claridad o que se prestasen a confusión, lo mismo que los que llegasen después de la fecha de clausura, no entrarán en concurso.

8.ª La fecha y la hora de llegada del automóvil será certificada por un escribano público, un delegado del «**Touring Club Argentino**», un representante de **Fray Mocho** y otro de **Misterio**.

9.ª Los concursos locales se celebrarán en las cien ciudades y pueblos que publicamos anteriormente; en ellos sólo podrán tomar parte

los lectores de **Fray Mocho** y los fumadores de **Misterio** y **Yelmo** que residan en los partidos o departamentos a que corresponde a cada uno de ellos, es decir, por ejemplo, que sólo podrán obtener premios en el concurso local de Jujuy las personas residentes en el departamento de Jujuy que remitan debidamente llenados con la fecha y la hora en que calculen llegará el automóvil de **Fray Mocho-Misterio**, marca **Barré**, al punto convenientemente señalado con anticipación, de dicha ciudad, los cupones que se incluyen en los paquetes de cigarrillos **Misterio** o de **Yelmo** de 0.20 o los cupones que se insertan en esta revista acompañados de una etiqueta de **Misterio** o **Yelmo** de 0.20, 0.30 o 0.40.

También podrán utilizarse en la misma forma que los cupones de **Fray Mocho**, los cupones que se publican en diarios de las respectivas localidades. En la forma antes expresada debe procederse para todos los concursos locales.

10.ª Los sobres conteniendo cupones para los concursos locales deberán dirigirse a

Concurso local de Jujuy

(o a la ciudad que corresponda), de **Fray Mocho-Misterio**, enviándose al agente de **Fray Mocho** en la localidad.

11.ª En cada sobre pueden enviarse cuantos cupones se desee.

12.ª En **Fray Mocho**, diarios de la capital y del interior y en las pizarras antes mencionadas, se anunciará con la mayor anticipación posible la fecha de clausura de la recepción de cupones para cada uno de los concursos locales.

13.ª Para dichos concursos locales registrarán también las bases 3, 4, 7 y 11.

14.ª El delegado del «**Touring Club Argentino**» o un escribano público o alguna de las autoridades locales o vecinos caracterizados y el agente local de **Fray Mocho** certificarán en cada caso la fecha y hora de la llegada del automóvil de **Fray Mocho-Misterio**, marca **Barré**, levantarán el acta correspondiente, que será refrendada por los testigos que lo deseen y acto continuo ante el público que concurra a presenciar la llegada del automóvil y en presencia de los representantes de **Fray Mocho** y **Misterio**, se procederá al escrutinio de los cupones recibidos y si se hallaran presentes los agraciados, a la distribución de los premios que, en caso contrario quedarán a su disposición en la agencia local de **Fray Mocho**.

15.ª Si, a pesar de todas las medidas tomadas y de todos los cálculos, circunstancias insalvables lo exigieran, **Fray Mocho** se reserva el derecho de suprimir algunos de los mencionados concursos locales.

16.ª Cualquier diferencia que pudiera suscitarse por causas no previstas en estas bases, será resuelta por el Enviado Especial de **Fray Mocho**, señor R. Dupuy de Lome y Moreno y el representante de **Misterio**, de común acuerdo, y de su resolución podrá apelarse ante el administrador de **Fray Mocho**, señor Carlos Pu.g Coradino, cuyo fallo se comprometen a acatar, por el hecho de remitir una solución todos los que tomen parte en el Concurso **Fray Mocho-Misterio**.



Notas Femeninas

El blanco y negro está siempre en boga. El primer modelo de esta semana es una armonía del blanco y negro, que fué muy admirado en las últimas carreras de Longchamps. Estaba hecho de muselina de seda blanca con volados de Chantilly negro; el cuello Médicis, de puntilla blanca tenía tres pequeñas rosas rosa. El fondo del traje era un fourreau de taffetas blanco. El sombrerito era de paja ciré negro con fantasía de pluma. Zapatos de charol negro con medias muselina de seda.

La extravagancia del calzado es extraordinaria. Se comprende eso con los trajes tan cortos o abiertos que se llevan ahora. Se ven medias de

seda negra bordadas en los costados con oro o plata; algunas veces tienen dibujos formados por piedritas de color, haciendo pajaritos o una mosca o cualquier insecto pequeño. En medio de todas esas extravagancias las medias más lindas son las de seda finísima con incrustaciones de puntilla blanca o negra, en forma de medallones o espirales. Algunas veces esas incrustaciones son bordadas con strass. Para los trajes estivales las verdaderas elegantes usan las medias muselina de seda blanca, lisa, sin ningún bordado o adorno.

He aquí la descripción de los modelos de esta página:

el núm. 2 es un tapado forma capa muy lindo como para viajar. El modelo es de paño blanco con cuello y forro azul; va con una falda plegada azul y un sombrerito azul adornado con alas blancas.

El tercer modelo, estilo sastre es hecho de género de lana a cuadritos amarillos y blancos; el chaleco es de paño amarillo. El sombrero es amarillo también, con una fantasía negra.

El cuarto modelo es de paño azul con chaleco blanco; sombrerito azul y blanco.



EPILEPSIA CURADA

des ner. losas. 25 años de éxito. Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene. A. G. HUMPHREYS. Casilla de Correo 675. Buenos Aires.

Pida folleto "B" gratis, que contiene todos los informes del afamado REMEDIO de TRENCH, para epilepsia, ataques y enfermedades

Doctor Zambrini

Jefe de clínica del servicio de nariz, garganta y oídos del hospital San Roque.

671, CARLOS PELLEGRINI, 671

De 1 a 3 p. m.

La IODHYRINE

del **D^r DESCHAMP**

de la Facultad de Medicina de Paris

HACE

ADELGAZAR

SIN PERJUDICAR á la SALUD

Aprobada,
recetada
y empleada por
el cuerpo médico
francés
y extranjero.



Combate la
gordura excesiva.
reduce las caderas.
el vientre,
adelgaza el tallo
y conserva la
pureza de las líneas.

Adelgazamiento obtenido después de 3 meses
de cura por la IODHYRINE

Es el **MÁS SERIO** de los específicos contra la

OBESIDAD

No deja arrugas y conviene á ambos sexos

DEPÓSITO CENTRAL Laboratorios **H. DUBOIS**, 7. Rue Jadin, PARIS

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS



Entre nosotras

EL VELLO.—(Continuación)

Como hemos dicho, hay tres procedimientos para combatir el vello: arrancarlo, quemarlo o extirparlo por la electricidad.

El sistema antiguo es arrancarlo. Con ayuda de unas pinzas delgadas, y uno a uno, procuraréis extirparlo merced a un tirón seco y doloroso, que causan numerosas cicatrices que inflaman la piel inútilmente, pues sólo se logra romper el pelo por su base, sin arrancar la raíz: el vello retornará luego con más fuerza.

Se han inventado gran número de depilatorios destinados a quemar los pelos. Todos ellos, sea cual fuere su nombre, consisten en composiciones que tienen por base la cal o el sulfuro de arsénico, disueltas en un poco de agua y que se aplican sobre el vello durante algunos minutos. Estos depilatorios, al secarse sobre la piel, queman los pelos, después se quitan con un poco de agua tibia.

Cito entre cien fórmulas, la más corriente. Mezcléase en un poco de agua 40 gramos de sulfhidrato de cal y 30 gramos de almidón en polvo. Extender esta pasta sobre el sitio veloso y lavarlo veinte minutos después con agua tibia. Esta pequeña operación no es dolorosa ni peligrosa.

La electrización es el procedimiento mejor y más moderno. Consiste en introducir en el folículo piloso una fina aguja unida al polo negativo de una pila eléctrica. Cuando la aguja está en contacto con la raíz del pelo, se deja pasar una corriente que, destruyendo la raíz, destruye también el pelo. Este no vuelve a nacer.

Esta operación, minuciosa y delicada, sólo puede ser hecha por una persona muy práctica. Algunas personas podrán hacérselo ellas mismas, después de un poco de práctica, como lo he explicado en una crónica anterior, pero es bastante difícil; no hay que ser nada nerviosa.

Si la sensación producida es demasiado dolorosa, se puede atenuar con pomada de cocaína. La señal de los pelos arrancados consiste en levísimos puntitos blancos que pasan inadvertidos.

Cuando se teme el empleo de estos recursos extremos, se podrá disminuir la sombra del vello, enrubriándolo con agua oxigenada pura o con la pomada siguiente: Agua oxigenada, 10 gramos;

vaselina, 20 gr; lanolina, 10 gr. Bajo la acción de esta mezcla el vello perderá en seguida su color.

Tal es, quizá, el remedio más práctico y más sencillo.

Si es cierto que hay muchos mentones, bocas y ojos bonitos, en cambio escasean las frentes hermosas; esas frentes anchas y lisas, de líneas armoniosas y de una blancura mate de alabastro, capaces de añadir a su belleza natural esta seducción incomparable: el aire inteligente.

La frente es elocuente. Las dimensiones de su superficie ósea acreditan, en efecto, la medida de nuestras facultades intelectuales y las posicio-



nes diversas adoptadas por la piel que la cubre, descubren los movimientos del espíritu y la calma o la violencia de las pasiones. Cuando más elevada sea la frente, mayor será la amplitud del espíritu y menor su energía. Una frente alargada y que ofrezca en su parte media o inferior una depresión pequeña, acusa debilidad. Bajo las frentes redondas y prominentes por arriba, pero rectas y perpendiculares en su base, reside la inteligencia, la susceptibilidad y la frialdad.

(Continuará)

AURORA.

este
JABÓN

produce
abundantísima
espuma. Su
perfume insuperable
permanece en
la piel

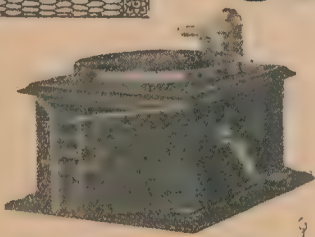
*Heno
de
Pravia*

A. Ehemann.

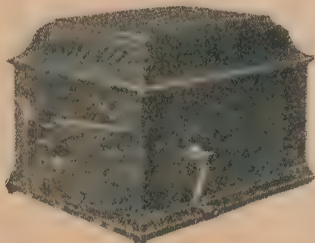
DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS PERFUMERIAS, DROGUERIAS Y FARMACIAS



Con la VICTROLA tiene mejor música



Victor-Victrola IV, \$45



Victor-Victrola VIII, \$125
Oak



Victor-Victrola XI, \$340
Mahogany

LAS mejores producciones musicales, de fama universal, por los más grandes artistas conocidos. -- Caruso, Tita Ruffo, Lucrecia Bori, Melba, Tetrzzini, Paderewski, Kubelik, Mischa Elman, Sousa, Pryor, Víctor Herbert, Sagi Barba, Luisa Vela, La Goya, Arturo de Nava, Munilla, son unos cuantos de los renombrados artistas internacionales que cantan exclusivamente para la Victor.

Hay gran variedad de formas en Víctors y Victrolas, desde \$ 30 a \$ 550.

Todo representante de la máquina Víctor establecido en cualquier parte del mundo, se complacerá en hacerle una demostración de ellos.

VICTOR TALKING MACHINE Co., Camden, N. J., U. S. A.

Use siempre la máquina Víctor con discos Víctor y púas de la misma marca. Esta es la mejor combinación. No hay otro medio de obtener el inimitable sonido de la Víctor.



usted a su alcance la del mundo

SUS exquisitas producciones son una fuente de alegría e inspiración, tanto en la casa del rico como en la de los amantes incondicionales de la buena música; en la de miles y miles de aquellos que sólo de este modo pueden oír la mejor música. Su casa estará más alegre bajo el encanto de la hermosa música producida por la Victrola, y tanto sus amigos como cada uno de los miembros de su familia gozarán de esta dicha perenne.



Victor-Victrola XVI, \$550
Mahogany or oak

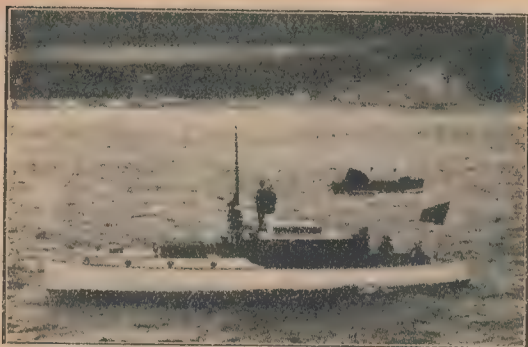
PRATT & Cía.

Calle Córdoba esquina Maipú, ROSARIO.
108 calle San Martín 112, BUENOS AIRES.

DELLAZOPPA & MORIXE

729-733 Plaza Independencia (Costado norte).
Sucursal, Sarandí 614, MONTEVIDEO. URUGUAY.





Santander. El rey presenciando la entrada del acorazado "España"



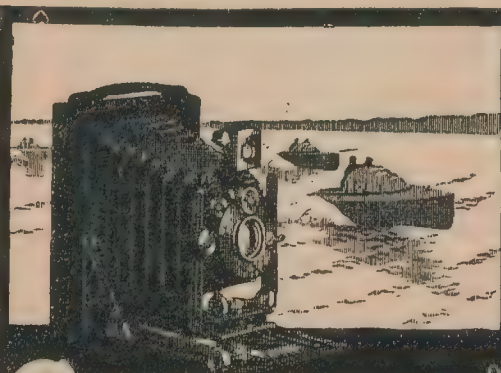
Llegada del cardenal Granito di Belmonte, legado del papa



Banquete a los diputados que fueron a Santander a despachar con S. M.



El cardenal bendiciendo a la multitud desde la puerta de la basilica



GoerzTENAX

Cámaras manuales de gran precisión para todos los usos fotográficos.

De venta en todos los comercios del ramo

NOTAS DE PRECIOS GRATIS

OPTISCHE ANSTALT
C. P. Goerz Aktiengesellschaft
BERLIN - Friedenau 127
VIENA — PARIS — LONDRES
NUEVA YORK

JABON
GRANJA BLANCA
EL
MEJOR PARA TOILETTE



La guerra abiertamente declarada

Los malos aceites no pueden triunfar ni con reducción de precio ni por el **BOMBO**.

Los aceites puros de oliva virgen en "**OLIO**" hacen su reclame con la opinión de sus consumidores.

¡Estómago sano, corazón contento!

IMPORTADORES:

AL. BERRIO MADERO & C^{as} - Pueyrredón, 981-975 - Bs. Aires

El rey gigante

Del actual rey de Dinamarca Cristián X no se puede hacer mejor elogio que repetir las palabras del leader de los socialistas daneses, Wünlad: "Nosotros los socialistas nada tenemos contra el rey Cristián: nos ha probado que es leal y franco y, mientras la monarquía exista en Dinamarca, no podríamos desear un hombre mejor al frente del poder."

El rey Cristián, lo mismo que su padre, es un gran trabajador y un orador excelente de voz extensa y cálida. La gran popularidad de que goza la debe a sus maneras sencillas y a que siempre dice lo que piensa, sin afectación. Gústale tomar parte en las diversiones de su pueblo; su conversación está llena de espiritualidad y, cuando da las gracias en su nombre y en el de la reina, siempre dice "mi mujer", pues sabe que los títulos pomposos coartan a los oyentes.

A más de estas bellas cualidades, tiene otra muy estimable en un jefe de estado: es un verdadero buen mozo. En todo su ejército no hay soldado más alto que él, ni hay entre los actuales un soberano que le iguale en estatura. Suelen decir los daneses que, cuando a su rey se le enfrían los pies en diciembre, no empieza a estornudar hasta mayo, pues no se precisan menos de seis meses para que el resfrió le suba desde los pies hasta la cabeza.

Es un gran caballista, yachtsman y recibió el título de piloto



Cristián X, el más alto de los reyes actuales, entre su pueblo



La columna de los reyes, en la catedral de Roskilde. Las rayas señalan la altura de varios soberanos.

siendo príncipe heredero. También es aviador notable.

La corte real de Dinamarca es la cosa más democrática del mundo. El soberano recibe todos los lunes a cuantas personas tienen algo interesante que comunicarle, sean diplomáticos, obreros o aldeanos, y durante la conversación permanece de pie y sin que nadie le acompañe.

La vida de familia del rey de Dinamarca es sencillísima, como de buenos burgueses, sin

fausto ni ostentación. A los 27 años contrajo matrimonio con la princesa Alejandrina de Mecklemburg-Schewerin, hermana de la princesa heredera de Alemania. Tienen dos hijos, miembros entusiastas de la brigada danesa de los "boys scouts", institución por la que el soberano se interesa vivamente.

Los reyes van, por lo general, sin acompañamiento, y se les suele encontrar paseando en carruaje por las calles o los alrededores de la ciudad. Durante el verano es frecuente hallar a la reina dando un paseo en bicicleta por los caminos de la campaña, o sorprenderla tomando el té con sus amigos en alguna granja. Puede asegurarse que el rey Cristián y su esposa son la pareja real más popular que ha habido en Dinamarca.

El soberano ha sabido conquistarse inmediatamente el corazón de sus súbditos, pues adivina sus deseos y sabe la manera de tener contento a su pueblo.



Cristián X y el kaiser, durante la visita de este último a Copenhague



La familia real de Dinamarca

Sopas?



Con las ventajas que ofrecen las sopas MAGGI
NO EX STE CRISIS!!

- 1.º Por su **baratura**: con solo 10 ctvs. obtiene dos platos bien abundantes de sopa.
- 2.º Por su **ahorro de tiempo**: con solo 10 a 15 minutos (según la clase) basta para hacer las sopas, lo que representa una gran economía en combustible.
- 3.º Por su **preparación sencilla**: solamente con agua hirviendo sin necesidad de cocer carne.
- 4.º Por la **gran variedad**: hay más de 25 clases.
- 5.º Y para cerciorarse mejor, pida una muestra **gratis** a sus agentes y haga Vd. una prueba, que se convencerá.

LUIS R. SCHEINER e Hijos

CORRIENTES

1453-59

LA GRAN EXPOSICIÓN DE BLANCO Y LENCERÍA

ROPA BLANCA

Camisas de bramante lavado, adornadas con festón o puntillas de hilo, en tres modelos, a \$ **0.60**

Camisas de tela lavada, adornadas con broderie y puntillas, a pesos \$ **0.80**

Camisas de bramante lavado, calidad extra, adornadas con fina broderie, puntilla y aplicaciones de broderie, en tres modelos, a \$ **1.10**

Camisas de tela lavada, adornadas con alforceitas y entredós broderie, en tres modelos, a. . . \$ **1.40**

Calzones de bramante calidad inmejorable, adornados con puntilla imitación, fino tapacostura, a . . . \$ **0.65**

Camisones, modelo sumamente práctico, confeccionados en tela lavada, con adornos de festón, a \$ **1.25**

Corpiños de broderie, con lindísimo pasacinta, a \$ **0.45**

Combinaciones de nansouk, con fino entredós valencianas y volado puntillas, a. \$ **2.75**

Juegos de camisa y calzón,

adornados con finísimas vainillas y puntilla imitación, (1 juego, a. . . \$ **2.75**

BLANCO

Cubrecamas de guipure, dibujos de novedad; para cama camera, a \$ 2.25; para una plaza, a. \$ **1.85**

Sábanas de uso doméstico, sin apresto; para cama camera, a \$ 2.35; para una plaza, a \$ **1.55**

Fundas de buen bramante, sin apresto, vainilladas, para una plaza, a. \$ **0.30**

Fundas de madapolán extra, vainilladas y festoneadas, para cama de una plaza, con dos aberturas, a pesos 0.85; con una abertura, a . . . \$ **0.55**

Bramante "Gath y Chaves", tejido planchado, especial para ropa interior, la pieza de 20 yardas, a \$ **3.90**

Repasadores de hilo, a cuadros, en color azul o punzó sobre fondo crudo, la docena, a . . . \$ **2.90**

Toallas tejido macramé, con flecos, medida 60 x 90 cms., a \$ **0.30**



THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.

GATH & CHAVES LTD

Anexo: Av. de Mayo, Perú y Rivadavia

FRAY MOCHO

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

LUIS PARDO

REDACTOR

Año III

CARLOS CORREA LUNA

DIRECTOR

BUENOS AIRES, 28 DE AGOSTO DE 1914

JOSE M. CAO

DIBUJANTE

N.º 122

S.S. PIO X



† el 20 de agosto de 1914

Partida de nuestro corresponsal de guerra



Cena ofrecida en "Fray Mocho", por sus compañeros de redacción y administración a Juan José Soiza Reilly, con motivo de su partida hacia el teatro de la guerra, en misión periodística, el lunes de la semana pasada.

El viernes de la semana anterior partió para el teatro de la guerra, a bordo del vapor "Barcelona", nuestro compañero de tareas, Juan José Soiza Reilly, acompañado de su esposa, doña Emma Lobato, y su hijo Rubén Darío.



Momentos antes de partir.—Soiza Reilly, su señora, doña Emma Lobato, y su hijo, Rubén Darío, a bordo del "Barcelona", el viernes 21 a las 3.30 de la tarde.

Nuestro redactor debía haber partido con alguna anterioridad en el vapor "Andes", pero habiendo suspendido su salida dicho transatlántico, hubo de tomar pasaje en el primer vapor que saliese destinado a Europa y que fué el "Barcelona", que debió partir jueves.

Va directamente a España, donde Soiza Reilly, después de orientar su campaña periodística, según convenga, pasará a Francia o Alemania.

Partida del "Lutetia"



El aviador Paillette, saludando a los amigos y admiradores que fueron a despedirle al puerto.

El jueves 20 partió el vapor "Lutetia" conduciendo gran cantidad de reservistas franceses. Numeroso público fué a despedirles, ocasionándose al zarpar el vapor escenas muy conmovedoras.



Reservistas franceses que partieron para el teatro de la guerra a bordo de este vapor, el jueves 20.

Cómo nos comunicamos telegráficamente con Europa

Samuel Popoff, hasta hace tres quincenas, desempeñaba el cargo de subcorresponsal telegráfico de la "Revue Sud-Américaine", de París, la notable publicación mensual que dirigiera el maestro Leopoldo Lugones. Y Popoff hábilmente operó por la Galveston, durante nueve meses, telegrafizando siempre que el desplazamiento de la noticia argentina pescada por él, era digna de pasar al pizarrón de aquella, allá en la avenue de l'Opéra, para desayuno, aperitivo o digestivo de nuestros compatriotas con asiento temporal o definitivo en la capital de Francia. No pocos porotos de calibre primicia se apuntó Samuelito, destacándose entre ellos su despacho-bomba a raíz de las últimas elecciones nacionales, profetizando, con respetable anticipación a la apertura del escrutinio, el triunfo socialista, noticia que en el viejo mundo, de entrada, desarboló el paradón del Payo Roqué, anciano amigo de Figueroa Alcorta.

Y Popoff, en el ejercicio de su subcorresponsalato — también actuó como titular o vice en ejercicio, — llegó a empaparse de tal modo en materia de comunicaciones cablegráficas que, con frecuencia y de buenas a primeras,



En la oficina telegráfica de la "Galveston", recibiendo un despacho.—A la derecha, el empleado recibidor, y a la izquierda, el empleado encargado de ratificar el texto "traducido" por aquél. Esta compañía—es yanqui—para la transmisión y recepción emplea aparatos sistema "Siphon Recorder Lord Kelvin", especial para largas distancias. Los empleados de esta sección trabajan ocho horas diarias y ganan 150 pesos oro mensuales

nos sacudía con conferencias qui yo proviso pir ilustrar ostedes. Y pontificaba:

A qui no saben coal istá la cable más largo di la mundo.

Un discurso del diputado radical Oyhanarte...



Los cables que nos comunican con el viejo mundo: — (1) La "Galveston", por el Pacífico, Colón, Nueva York y Londres; (2) la "Madeira" — o "The Western Telegraph C." — compañía inglesa, con dos líneas, la que pasa por Río de Janeiro, Pernambuco, San Vicente, Lisboa, (etc.), y la línea Ascensión — conocida por cable argentino, — sin tocar en el Brasil; (3) el cable "P. Q.", perteneciente a una compañía francesa, servicio que utiliza la "Galveston" para comunicarse directamente con Francia, aterrizando aquél en Brest. La línea de puntos es la línea alemana, de Emden (dominios del kaiser) a Monrovia, y de ésta a Pernambuco, servicio conocido por "Via Monrovia". De Pernambuco a Buenos Aires, los despachos llegan por "Via Madeira". Además tenemos la "Via Talismán" — que no figura en este mapa por tratarse de una línea insegura y secundaria, cuyo recorrido es el siguiente: de Buenos Aires a Libres (telégrafo nacional), de ésta a Uruguayana (telégrafo brasileño), y atravesando el Brasil, línea aérea, hasta Pernambuco. De esta ciudad los despachos siguen por el cable "Via Dakar"



En la oficina telegráfica de "La Prensa".—Los redactores señores Alberto Lafont Valerga, Enrique Lipschütz, A. Ceballos Ruiz, F. Valderrama y A. Calindri y telegrafista Salas



El "rascacielo" de la "Galveston", situado en la esquina Sarmiento y San Martín, del cual sale un cable directo a "La Prensa", diario que recibe la mayoría de su copioso servicio telegráfico por las líneas de esta compañía



El señor Henry Hussey, gerente de la "Galveston" en Buenos Aires

por varios y en coro.

—¡No! Hay algo qu'istá más kilamétrico, todavía, aunque la parezca min tira. La cable más largo di la mundo, istá la cable qui saliéndi di Vancouver, in Colombia Británica, arriba di Istados Unidos di la otra América, za di rechito hasta islas Fanning, in océano Pacífico. D'ista cable di qui ti hablo, istá dueño la gobierno inglés, la gran sinor di mares di la mundo. La signun do cable di la mundo, istá cable qui va direchito disde Boienos Arias hasta isla Ascensión, in océano Atlántica. Ista cable, di la Western o "Ma-deira", si conoce pir cable argentino, y si anaguró la ventecincio di Mayo di mil novecientos diez, pir la cintinario. ¿Saben ostedes qui largo in millas marinas tiene la cable argentino di qui hablo?...

—No somos calculistas, Popoff.

—Tine 3312 millas marinas. ¡Qui cola pir una bari-lete!...

zo de Agosto. Tres golpeitos en la puerta de la sala de acuerdos

El solitario "bungalow" del cable "Galveston" en Santa Elena (Ecuador)

del Poder Ejecutivo de FRAY MOCHO.

—¿Si puede?...

—¡Adelante, Popoff! ¿Qué hay?...

—Molesto pir habla di cables.

—¿Se trata de algún cable del Anglo o de Lacroze, cortado, estimado Popoff?... ¿En qué calle se interrumpió momentáneamente el tráfico?...

—Yo no habla di cables pir líneas "coarento siete" ni "vintinoieues". Yo mi rifiero a cables di talégrafo van a Oropa, a cables submarinos.

—Bien, Popoff. ¿Y qué sacamos en limpio de todo ese cablerio?...

—Qui yo mi comprometo hace una nota di cables qui van a Oropa, nota qui salvo mijior opinión di ostedes, si puede títula "Cómo nos comunicamos telegráficamente con Oropa".

—¡Apoyado, Popoff! Reputamos su nota de palpitante actualidad. ¡Manos a la obra!

—Moi gradecido a cunfianza qui ostedes dispensan mi trabaja, moi gradecido. Hoy mismo inipisaré nota cables. Voy ver mi migo sinor Arila, di la "Galveston", voy verla. Y Popoff levó anclas.



La oficina de Colón

21 de Agosto. —¿Mi poiedes dar la anio in qu'ista país impozó a comunicarse



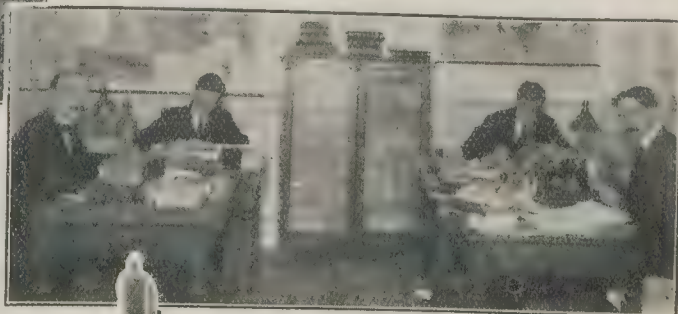
Dos veteranos de la sucursal bonaerense de la "Galveston": los señores Segundo Avila, argentino, agente comercial, con 24 años de servicios y Jorge Parks, idem de bandera azul y blanca, con 15 años

— ¡Mi isplio, mi isplio! Pir ajemplá. Una talegrama qui diga siguiente: "Siñor González, Valencia, Salgo fin mes pir esa. Ispérame con una paelia pir qui aquí vamos camino una grano avros valdrá peso oro." Esta talegrama mijior qui vaya comi talegrama diferido, pirqui sino. González tino tiempo di sobra pir ispiarar mi liegada in vapor di linias Pinillos.

— En efecto,



El ingeniero A. H. Annand, jefe de telégrafo de la "Galveston", y su segundo, señor W. J. Park



"La Nación" recibe su abundante servicio por "vía Madeira".—En la oficina telegráfica del viejo diario porteño, y de izquierda a derecha: señores Pedro Angelici, José Frexas, Ramón Ruiz y Juan de Dios Serrano. Jefe de sección: Ramón Ruiz, sobreviviente (telegráfico) de Mukden y de Porth Arthur



En la "Madeira".—El ingeniero P. J. Hood trabajando con el aparato de "probar cable"

telegráficamente con Oropa?...

Fué en Agosto de 1874, siendo Avellaneda presidente de la República. El cable submarino aterrizaba en Río Grande, Brasil, punto en que conectaba con la vía terrestre, siguiendo hasta la frontera uruguaya, cerca de Yaguarón, y de ésta a Montevideo, por vía aérea.

— ¡Di Muntivadeo a Boienos Arias pir bajo la agua?...

Naturalmente! En 1892, la "Galveston" compró la compañía del telégrafo transandino, de Buenos Aires a Valparaíso, y consiguió meterse en la capital argentina, iniciando formal competencia, que trajo por consecuencia lógica abaratar las tarifas. Entonces, la Madeira monopolizaba el servicio.

— ¡Qui precio pir palabra cubran isa tiempo?

— Cuatro pesos oro por palabra. Ahora se cobra 69 centavos oro por palabra. Los telegramas diferidos se reciben a mitad de tarifa, telegramas que se despa chan después de los de tarifa íntegra, es decir que ellos llegan a destino no tan rápidamente como los anteriores.



El ingeniero J. G. Asst, segundo jefe de telégrafo de la "Madeira"

Popoff. Todo despacho que no sea urgente conviene enviarlo como diferido. Hay otro servicio aún más económico.

— ¡Más "baratieri" qui talegrama diferido?...

— ¡Muchísimo más! Son las cartas telegráficas de fin de semana, es decir, el *week end cable letter* de los ingleses, a veinte centavos oro la palabra, pero no pudiendo ubicar menos de 20 palabras en cada despacho. Este sistema económico de comunicación es universal en el día.

— ¡Mira qui pasa qui antes no pasaba!... Como yo solo telegrafiaba despachos con ribaja pir prensa y a pagar distinto, no sabía di todas isas nuerdades qui mi cotentas, sinor. Pir ajempló, ¿qui recorrido sigue vía Galveston pir Oropa? ¿Quiéres istar amable?...

En Palo Blanco, cerca de La Plata, se interna el cable submarino de la "Madeira", vía Ascensión. —El mojón

— Me es su mamente grato informar a usted.

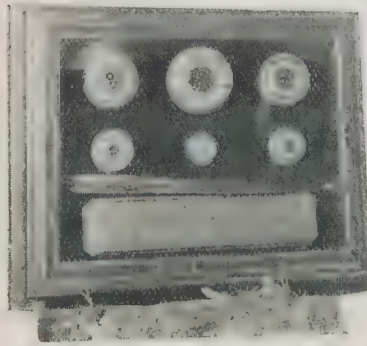
— ¡Una millón di gracias, una millón...

— De Buenos Aires a Mendoza por

vía aérea, y de la tierra del ex generalísimo Rufino Ortega a Valparaíso, por cable subterráneo de cobre. La línea de la Galveston, de Buenos Aires a Mendoza, corre por dentro del terreno del ferrocarril Buenos Aires al Pacífico, pertrechada con dos hilos de cobre y uno de hierro. El hilo auxiliar o sea el de hierro, se destina para el servicio de los guardahilos. En Valparaíso arran-



Casilla del cable en Palo Blanco, punto donde se conecta el cable submarino con el cable terrestre subterráneo



Secciones del cable de la "Madeira" empleado en la línea Ascensión, inaugurada el 25 de mayo de 1910. El cable grueso se destina a la costa rocosa y el delgado a la zona suboceaánica. El llamado cable argentino —Buenos Aires-Ascensión, 3.312 millas marinas—es el segundo cable del mundo en extensión, al que sólo aventaja el cable de Vancouver (Colombia Británica) a las islas Fanning, en el océano Pacífico, línea de propiedad del gobierno inglés.

blo qui si llama Londres, y sin imbargo, ninguna habetante qui fuma in pito. ¡Sigue, sinor!

De Valencia a Londres, y luego, desparramo en todas direcciones. La Galveston, para comunicarse directamente con Francia, utiliza el cable de Nueva York a Brest, cable conocido por "P. Q.", propiedad de una compañía francesa. La vía Colón de la Galveston, se inauguró hace cuatro años. Antes, la línea a Nueva York, mucho más larga, seguía por

ca el cable submarino.

¿Hasta la itmo di Panamá?

Aterriza en Panamá, es cierto. De Panamá, sobre el Pacífico, a Colón, en el Atlántico, los despachos siguen por cable subterráneo.

Dispoitís... al agoa palo...

—Al agua, si. De Colón a Fisherman Point (Punta del Pescador), en Cuba, y de ésta directamente a Nueva York, donde aterriza. De la gran ciudad norteamericana a Valencia, en Irlanda.

—Una Valencia qui produce papas in vez di arros. In Catamarca, Arjintina, hay una poe-



El señor G. R. Waugh, mecánico-jefe de la "Madeira" calafateando un aparato de transmisión

vía Galveston, emplea 40 minutos en llegar a Buenos Aires. Un rush a Londres, o sea un cable urgente, tarda de 20 a 25 minutos. De noche, la comunicación ordinaria es más rápida, ahorrándose una tercera parte de la demora del día. ¿Usted es carrerista, señor Popoff?

—¡No mi hables di mitejones, pir favor!

—Así que le es familiar el mundo del turf?...

Di vez in la coando tiro dos pesitos in una fija qui jamás si mi hace. Algo di carreras intiendo, algo.

—Recuerda usted qué caballo ganó el último Derby?

—Foió una caballo francés.

—Conforme, Popoff. El resultado del último Derby llegó a Buenos Aires a los dos minutos y treinta segundos de haberse corrido la carrera. ¡Todo un record! Llegó por vía Galveston.

—¿Y dos minutos y media, disde Londres?...

¡Dos minutos y medio! Por descontado que la línea estaba lista para pasar esa noticia, y que diez minutos antes de largarse el Derby, se interrumpió el servicio ordinario. Ahora le voy a proporcionar otro datito histórico. El primer cable en el Río de la Plata, se tendió en 1864, entre Buenos Aires y Montevideo, autorizado por la ley argentina número 100, de fecha 23 de Septiembre de ese mismo año. La Compañía Telegráfico-Telefónica (Buenos Aires-Montevideo), era argentina, y fué fundada por Casares y otros compatriotas emprendedores.

línea que luego cayó en poder de alemanes. Es conocido el deseo del kaiser de extender la "vía Monrovia" hasta Buenos Aires, faltando solamente la sección Pernambuco Montevideo. Pero...

—¡No si le cortaré corriente la kaiser?...



La oficina de telegrafistas de la "Madeira"

Félix LIMA.

La invasión alemana en Bélgica



Mapa demostrando los diferentes proyectos de invasión de Francia por Alemania

A mediados de la semana pasada los alemanes quedaron dueños de la situación en Bélgica. Después de Bruselas, tomaron a Gante, más al oeste, y de aquí marcharon sobre el puerto de Ostende. Este avance a través de todo el territorio, dejaba reducido a los belgas a la plaza de Amberes. Significaba también un movimiento envolvente de las fuerzas aliadas que hubiese al sud.

Una revista francesa publicó recientemente el mapa que reproducimos, indicando los diferentes proyectos de invasión de Francia por Alemania. Admitiéndose la neutralidad de Inglaterra, la escuadra alemana hubiera operado sobre los puer-

tos belgas y franceses, desde Amberes hasta Dunkerque, embotellándolos y efectuando desembarcos. La presencia de la Gran Bretaña entre los beligerantes lo ha impedido, pero en todo lo demás son bastante acertadas las predicciones del mapa. Un gran ejército ha marchado por el camino de Bruselas, otro gran ejército se dirigió al valle del Oise, y algunas noticias permitían pensar que se estaba efectuando alguna tentativa contra Nancy.

Llegaron a Buenos Aires insistentes rumores de que el general alemán von Emmich, jefe del ejército que operaba en Lieja, había muerto o se



Carta militar de Bélgica, demostrando el emplazamiento de las guarniciones

había suicidado. Noticias posteriores decían que el defensor de Lieja,



El general Leman, defensor de Lieja, hecho prisionero por von Emmich



El general Leman (X), en las maniobras de 1903

A principios de esta semana empezaron a llegar nuevas noticias importantes del teatro de la guerra.



El general von Emmich, jefe del ejército de operaciones en Lieja, de quien se dijo que había muerto o se había suicidado

ja, general Leman, había caído prisionero en manos de von Emmich. Según esto von Emmich estaría vivo aún. De lo que nada decían los telegramas, era del general Linaert, de quien se hablaba tanto al principio en lugar de Leman.

En uno de nuestros grabados aparece el general Leman haciendo con varios generales la crítica de las maniobras de 1913, que se desarrollaron sobre el frente Lieja-Namur. En ellas se demostró que este frente, como en efecto ha sucedido, podía ser amenazado por una ofensiva alemana desde Malmedy.

Cualesquiera que fuesen las operaciones alemanas por el lado de Gante y Ostende, decíase que se estaba librando una gran batalla por Namur, Dinant y Charleroi. Noticias al parecer confirmadas anunciaban haberse librado otra gran batalla hacia Nancy, con buen resultado para los alemanes, y que éstos se encontraban sobre Luneville, campamento militar francés situado sobre el flanco de las baterías que defienden a Nancy. Pero el hecho es que, recibiendo oscuras y con retraso las noticias de la guerra, nadie puede calcular cual es la situación y las ventajas de los ejércitos.

BELGICA



EL EJERCITO INGLES



Lord Kitchener of Khartoum,
actual ministro de guerra



Feld-marschal Sir
John French, je-
fe del ejército ex-
pedicionario.



Gral. Dorrien Smith,
jefe de uno de los
cuerpos de ejér-
cito enviados al
Continente

Un cuerpo de ejército avanzando por
una campaña inglesa

bre en el Continente. Después se anunció que lo haría, pero cuando se hubiese definido la campaña naval. Los mismos mariscales aficionados—parecían más bien almirantes—no hablaban sino de un gran combate naval. Hete ahí, pues, que los ingleses nos han engañado a todos. Sin perjuicio de lo que pueda haber por mar, Tom Atkins fué enviado a Francia.

Ahora bien, tenemos a Tom Atkins en Francia. Pero ¿quién es Tom Atkins? Si no fuese porque lo hemos visto escrito, no lo creeríamos: los ingleses llaman Tom Atkins a sus soldados, y a sus marineros les llaman Blue Jack. Vaya, pues, por Tom Atkins.

¿Cuántos Tom Atkins hay en Francia? El cálculo era que, si se efectuaba

Un ejército expedicionario inglés ha desembarcado en el Continente. De los telegramas podría deducirse que una parte lo hizo en Ostende (Bélgica) y la otra en Boulogne-sur-Mer (Francia), y que esta última forma el grueso de la expedición.

Sin embargo, en rigor nada debería afirmarse respecto de los puntos donde se efectuó el desembarco, y sobre todo, de la situación de las fuerzas. A tal extremo se guarda el secreto de estos detalles, que cuando el general French volvía de su visita a París para reunirse con su ejército, hizo el viaje en automóvil, con el objeto de despistar mejor a los curiosos.

De los telegramas de la corriente semana podrá deducirse si los ingleses han intervenido o no en la campaña de Bélgica, o si se limitan a cubrir la frontera septentrional de Francia. Pero el dato será ya mucho menos significativo que a mediados de la semana anterior, que era cuando los mariscales lo necesitábamos para aqulatar el valor de ciertas conjeturas.

Tanto aquí como en Europa, sin exceptuar a Inglaterra, los mariscales legítimos, con sueldo del gobierno, estaban conformes en que aquella nación no desembarcaría un solo hom-



El rey Jorge y el duque de Connaught, presenciando unas maniobras



El rey Jorge revistando un grupo de veteranos de Crimea



El general Allenby, jefe de la caballería expedicionaria siguiendo unas maniobras del arma, en compañía de oficiales franceses

la expedición, no podría pasar de cien o ciento cincuenta mil hombres. Pero, habiéndose equivocado la cátedra respecto de la expedición misma, ¿puede ahora uno tener confianza respecto de este cálculo?

Consideramos del dominio público que en Inglaterra no existe el servicio militar obligatorio. El



Tres sobrevivientes del sitio de Lucknow (Indostán), que tuvo lugar en 1857

ejército es de voluntarios, los cuales se enganchan por doce años, pudiendo reengancharse por otros nueve.

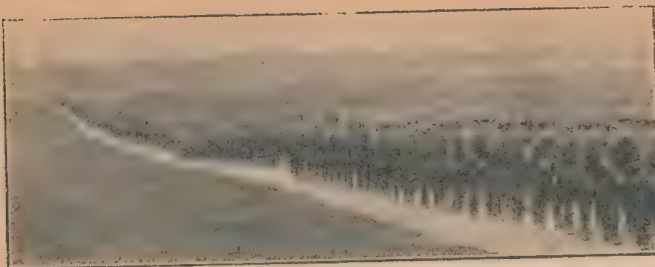
El ejército regular inglés de guar-



Una visita del rey al famoso acantonamiento de Aldershot.—En primer término, de izquierda a derecha: las princesas María y Victoria, el rey, la reina, el teniente general Sir D. Haig, ladies Haig y Berta Dawkins.—Fila del centro: Mayor Clive Wigram, coronel H. J. Du-Cane, capitán H. B. D. Baird, coronel Sir H. Legge, mayor general H. M. Lawson, mayor general F. S. Robb, teniente coronel R. H. Butler, mayor Travers Clarke y mayor general S. H. Lomax.—Última fila: capitán J. Charteries, capitán A. J. Lord Hamilton, coronel Sir Derek Keppel, capitán Hon. Sir W. C. Wentworth-Fitzwilliam, coronel Lord Stamfordham



El joven príncipe de Gales en campaña.—Aprendiendo el manejo del fusil.—Enviado como descubierta



soldados, inmediatamente. Las colonias por su parte, ofrecieron contingentes.

Por el lado opuesto, tampoco debe

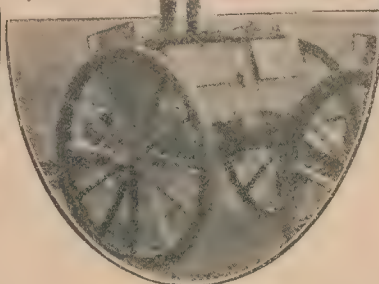
Desfile de una columna de infantería en maniobras



nición en el Reino Unido es menor de 150.000 hombres, constando de 19 regimientos de caballería, 13 bate-



olvidarse que el programa no queda reducido a desembarcar, sino a desembarcar a tiempo.



"Los ojos del ejército". — Se apela a todos los recursos para averiguar la vida y milagros del enemigo

rías a caballo, 99 baterías de campaña, 43 compañías de artillería de costa, 56 compañías de ingenieros, 9 batallones de guardias a pie y 74 batallones de infantería de línea. Existe luego una "reserva especial", que asciende a 80.000 hombres. Y se calculaba que, entre fuerzas regulares y de esta reserva, no podría disponer, al menos inmediatamente, sino hasta aquella cifra.

Pero existe otra reserva, como de 130.000 hombres, y el ejército territorial, 300.000, y nadie puede afirmar con certidumbre que dado lo extraordinario de las circunstancias no se haya echado mano de una parte de estas fuerzas. También hay que tener presente que se ofrecieron 100.000 voluntarios ulsterianos y que el gobierno pidió a la nación 500.000

Publicamos diversos grabados de la mayor actualidad que nos presentan a Tom Atkins en campaña: Tom Atkins desfilando, Tom Atkins pasando un río, la cocina de Tom Atkins, Tom Atkins por todas partes.

En el ejército inglés están muy bien organizadas las compañías de ciclistas, que son relativamente numerosas y que según la experiencia adquirida en los campos de maniobras, deben dar muy buenos resultados en la guerra. Entre los principales servicios a que están afectadas, figura, como se ve en uno de nuestros grabados, el transporte de las ametralladoras de la infantería. El

ministerio de guerra inglés ha dedicado en los últimos tiempos atención especial a este punto, y había empezado a incorporar motocicletas



Soldados ingleses cruzando el Támesis en una balsa improvisada. Una criatura es de la partida



Fuerza de artillería cruzando un río por un puente improvisado



Un desfile de ciclistas



a las ciudades compañías. En maniobras recientes figuraron ametralladoras Maxim de tipo extra-ligero montadas sobre neumáticos y tiradas por motocicletas.

En una de estas maniobras, en las que tomaba parte el joven príncipe de Gales, los ciclistas consiguieron nada menos que capturarlo, dejando

Un herrador prestando sus imprescindibles servicios



Tropa de husares buscando al enemigo en los mapas

momentáneamente sin su heredero presunto, el trono del imperio, británico. Pero pronto fué socorrido y rescatado por los de su bando, y devuelto a sus líneas en medio de alegres vivas, que los ciclistas eran los primeros en profirir, de muy buen humor.

El soldado inglés está muy bien cuidado, tal vez mejor que otro alguno. Este es uno de los puntos a que el ministerio ha dedicado verdadera atención, estudiando lo hecho en otros países e incorporándolo o creando algo nuevo sobre esta base. Hay, por ejemplo, cocinas ambulantes, adaptadas del ejército ruso, que se hicieron populares en la guerra con el Japón.



Una marcha bajo la lluvia



Desfile de artillería de campaña



Todo lo contrario de lo que hacía don Quijote.—
Defendiendo un molino de viento

Estas cocinas pueden emplear toda clase de combustible sólido y líquido, y preparar comida para medio batallón, durante la marcha. Mucho más importante que ellas son los carros filtros, acerca de cuya utilidad puede tener una idea quien



Un carro-filtro



Una pieza Howitzer



El julepe de los caballos al oírse un disparo de artillería

recuerde lo que pasó en las maniobras de Entre Ríos. Nuestros soldados estuvieron durante todo el camino hasta Villaguay como el personaje del mito griego, con el agua al cuello, sin poder beberla. Algunos que lo hicieron ocultamente, adquirieron enfermedades. Unos cuantos carros filtros, en lugar de unos cuantos tanques-ambulantes que se agotan, hubieran evitado una parte considerable de las penurias de los soldados.

También se preocupaba últimamente el ministerio de guerra británico de introducir mejoras en la sanidad. En los grabados que publicamos, se ve que las ambulancias son tiradas a sangre. Lo que se deseaba era sustituirlas por ambulancias automóvi-



El soldado más alto del ejército inglés, F. Millin

les, para salvar dos dificultades que ofrecían aquéllas, es a saber: el gran traqueteo y el excesivo tiempo empleado en el transporte de los heridos.

Otra novedad que existe en el ejército inglés son automóviles contra aeroplanos y dirigibles. En primer lugar, están contruidos de modo que puedan circular a campo traviesa y por caminos pesados. Cada uno de estos automóviles está dotado de un poderoso



Damas de la Cruz Roja construyendo una ambulancia

Una cocina de campaña

reflector para enfocar de noche los aeroplanos y dirigibles, y luego de un pequeño cañoncito de tiro rápido para cazarlos. En una nota anterior hemos publicado un grabado que representaba uno de estos automóviles, pero aquél pertenecía al ejército alemán.

Los ingleses, en fin, cuentan con un numeroso tren de automóviles. Tan rápidos vehículos son necesariamente de buenos resultados, y así se demostró en la guerra de los Balcanes y al principio de la campaña de Bélgica.



La Cruz Roja. — Colocando un herido en una ambulancia

Un histórico campo de batalla

Waterloo



La llanura de Waterloo, con la granja de la Haya Santa y los monumentos alzados sobre el lugar

El águila herida. — Monumento erigido en 1904, en el lugar donde sucumbió el último cuadro de la Guardia Vieja

Después de 99 años, a principios de la semana pasada, regimientos alemanes volvían a pisar el histórico campo de Waterloo. Hoy como ayer, su adversario eran los franceses, pero en bien distinta posición lo hacían respecto de los demás beligerantes. Los ingleses, a quienes habían correspondido los más grandes honores de la acción, no eran ya sus aliados, sino sus enemigos. Los belgas, que han demostrado en la defensa de su territorio ser mejores soldados que en la época, significaban ahora un obstinado obstáculo a su avance por el camino de Francia.

En Waterloo fué donde por vez primera Napoleón se encontró personalmente ante un ejército inglés y un gran general inglés. El creía que estas tropas como tantas que él había vencido, no podrían resis-



Los monumentos de Waterloo. — En primer término, el monumento hanoveriano; a la derecha, la columna del comandante Gordon, ayudante de campo de Wellington; en el fondo, el del León

El monumento del León. alzado en el lugar donde cayó el príncipe de Orange, uno de los generales aliados

tir un ataque de frente. Levado por las densas columnas de su infantería. Generales suyos que se habían batido con los ingleses en España, Soult, uno de ellos, le aconsejaban insistentemen-

te proceder con cautela. Reille le dijo que estando la infantería inglesa en una buena posición defensiva, podría rechazar cualquier ataque de frente. El les contestó furioso: "Vosotros fuisteis derrotados por Wellington, y por eso pensáis que es un gran general; pero yo os aseguro que Wellington es un mal general y que las tropas inglesas son malas y no nos servirán para desayunarse." Sin embargo...



Pozos y capilla del castillo de Hougoumont, donde, como en la Haya Santa, se luchó desesperadamente



La madre que sueña

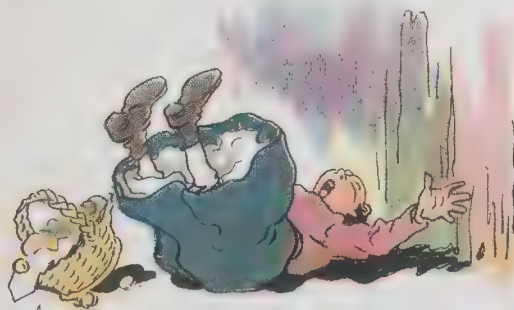
Mientras el niño entorna sus ojazos,
la madre, que le mece con ternura,
dulce y quedo murmura:
duerme, mi bien del corazón pedazos.
Y sueña... ¿Quién, hermoso, noble, grande,
será, más que su niño?...
Y toda palpitante de cariño
en suave orgullo el corazón expande.

Al par que el niño crece,
la dorada ilusión se desvanece.
De aquella fuente de quimera ignota
que a santa madre deleitar solía,
cuando en sus tiernos brazos
miraba al ser del corazón pedazos,
el hijo no ha dejado ni una gota;
¡pero la madre sueña todavía!...

Alejandro INZAURRAGA.

Dib. de Peláez.

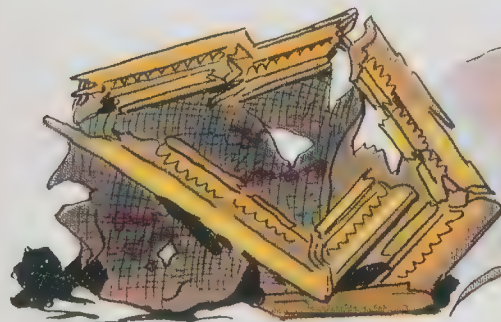
NOTAS DE LA GUERRA. — Tomadas desde Buenos Aires



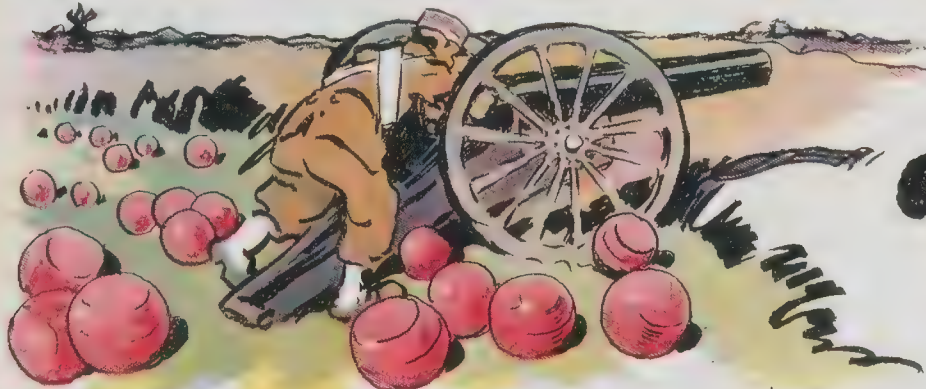
El accidente de Sara Jervo



La victoria no da derechos



Cuadro alemán roto por la caballería francesa.



Los holandeses se preparan a dársela a los invasores

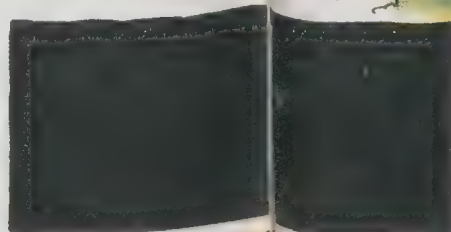
Dib. de Cao



El ministro inglés en Berlín recibe un sablazo en el momento de partir



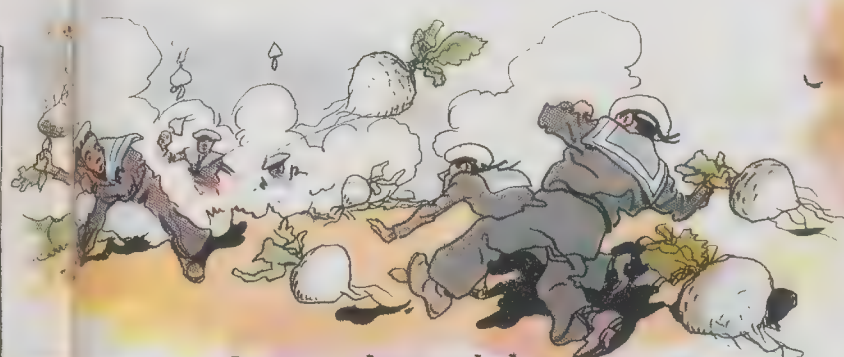
Escuadra inglesa



Flota rusa navegando a media noche por el mar Negro con las luces apagadas



El grueso del ejército alemán



Gran combate naval



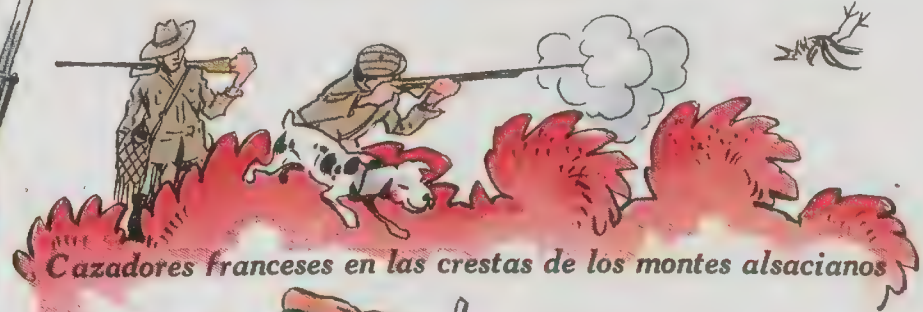
Monsieur Pichón



Los miembros del cuerpo diplomático tratan de reunirse en Italia



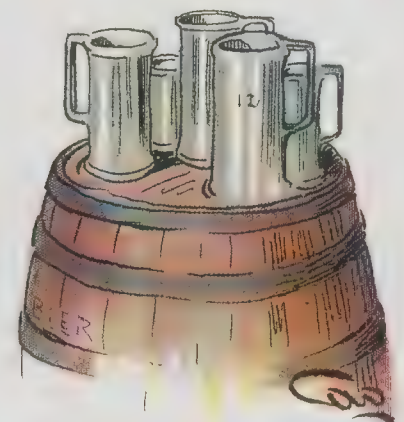
Los rusos entran en Galitzia



Cazadores franceses en las crestas de los montes alsacianos



Botín de guerra



Medidas tomadas por el gobierno norteamericano



El Apache de los Insectos

Mandíbulas afiladas y relativamente diminutas, tronco del tamaño de un poroto de los pequeños, amplio abdomen desproporcionado si se le compara con el resto del cuerpo. Elitros de un color verde-áureo, por cuyo motivo se le llama "dorado".

Pertenece a la terrible familia de los "carábidos", que es como decir: los Bonnot, los Garnier del mundo de los insectos.

Patas robustas y ágiles. Ojillos negros y vivaces. Cuando se le coge, exhala un humor de olor "sui generis" desagradable e irritante que le sirve de defensa cuando cae bajo las mandíbulas de algún enemigo que es más apache que él.

El cábaro dorado es el más voraz de los insectos. Atrevido, insolente, fuerte y solapado no respeta ni al bravo mamboretá (mantis religiosa) ni a la hormiga león a la cual logra arrancar del fondo de su embudo de arena, ni a la "micala avicularia", araña peluda, a la cual ataca en colaboración con otros hermanos, ni al vigoroso y feroz díptico, cascarrudo enorme de color pulga, único insecto anfibio y con el cual logra sostener épicos combates, cuando el azar los atrae al banquete que les ofrece la innumerable cantidad de pequeños alados que se juntan alrededor de un farol en una pesada y húmeda noche de verano.

Sabe esconderse en acecho debajo de una hoja de arbusto cerca de un sendero frecuentado por sus víctimas.

Ataca por detrás, repentinamente, con decisión de tigre si el enemigo es temible o robusto, montándose encima y mordiendo con fuerza en el corselete que separa la cabeza del cuerpo hasta troncharlo. En seguida satisface su hambre, su gula, sobre los restos aún palpitantes de su víctima. Gusta de la sangre hasta hartarse, aunque por puro gusto le hemos visto muchas veces matar sin que aprovechara nada del tendal de reses sacrificadas estérilmente.

Tiene gustos de "gourmand" perverso.

Cuando encuentra a su paso un abejorro o un grillo o un escarabajo inofensivos, entonces le tumba patas arriba, le abre el abdomen con sus mandíbulas acoradas, y mientras el otro se debate impotente, el cábaro le arranca las entrañas y las devora con franca dedicación. Muchas veces mientras la desgraciada víctima trata de huir, el bandido retiene el extremo de los intestinos, tranquilamente, sabiendo que el ovillo de esa manera ha de desenrollarse solo.

Es animal solitario de sus congéneres, salvo cuando se reúnen en gavilla de matreros para atacar a alguna tarántula o alguna larva por demás voluminosa o a un misero caracol, bocado que es de su mayor predilección.

Un cábaro dorado es capaz de devorarse, sólo en dos horas a una langosta, un mantis y a una enorme babosa, como lo hemos comprobado personalmente.

No respeta a sus propios hermanos, pues en cuanto encuentra a uno de ellos mal herido o perniquebrado, no le perdona la vida por nada del mundo.

En sus amores es brutal con la esposa. La empuja con toda grosería, la posee violentamente, y las más de las veces, terminada la cópula, la asesina y la despedaza con fruición. Fuera de la época del celo toda hembra que encuentra a su paso es buena presa de su ferocidad sin límites.

He poseído durante tres meses en una jaulita de alambre a un cábaro dorado.

Casi toda la escala zoológica de los insectos pasó por su estómago: moscas, efímeras abejas, libélulas, arañas, mantises, escolopendras, langostas, larvas de todas clases, babosas, mariposas, dípticos, etc.

Con este régimen variado mi pupilo se mantenía rozagante y hasta hermoso. Sus élitros despedían destellos inusitados de joyel bárbaro, predominando el verde oro.

Después de tres días de ayuno forzoso, le coloqué en la jaula un alacrán, que juzgué enemigo digno de tan gran asesino. La compañía del negro y feo animalito pareció no preocuparle mayormente. Limpió como siempre sus antenas, repasó sus patas espinosas, hizo su "toilette" de costumbre durante largo rato, y de pronto dirigióse resueltamente hacia el alacrán con ánimo claramente agresivo. Este, que no le perdía de vista, se colocó de frente, con las pinzas extendidas y semiabiertas, meneando suavemente la cola erguida, con el aguijón destilando una límpida gota de ponzoña.

El cábaro detúvose como sorprendido de la actitud defensiva de su huésped. Después de una breve meditación efectuó un rápido semicírculo simulando que desertaba del lugar del combate y en un descuido del alacrán, que creyó o simuló creer en la retirada de su enemigo, se le montó encima de un salto, buscando donde hincar sus finas mandíbulas; pero fueron inútiles sus tentativas. Antes de que pudiera encontrar un punto vulnerable en la coraza del alacrán, el aguijón de éste se había clavado entre los dos élitros. El cábaro murió como fulminado.

Mi bandido había encontrado la horma de su zapato; aunque a fuer de leales, debemos decir que las armas de los dos contendientes eran desiguales y las del intruso completamente superiores.

El alacrán le tomó con una de sus pinzas, le paseó largo rato como si fuera un trofeo y después de devorarle los sesos le abandonó en un rincón como cosa inútil.

Tal fué el final de la vida del señor cábaro Bonnot, apache terrible de la familia de los carábidos.

En la vida de los insectos, como en la de los humanos, el que es simple bandido encuentra siempre bandido y medio y a veces doble que dan razón de sus fechorías.

Otto Miguel CIONE.

Dib. de Friedrich



FALLECIMIENTO DE S. S. PIO X

El miércoles pasado, cuando medio Buenos Aires se hallaba congregado en el centro, unos a la pesca de tranvías para regresar a sus casas después de la jornada comercial, otros en el obligado desfile de Florida o aguardando en paseos sin rumbo la hora de la cena; cuando las preocupaciones de la tardea diaria habían desaparecido y los sucesos europeos hacían correr a todos a las pizarras de los diarios para recoger las últimas noticias, la sirena de "La Prensa" anunció a los oídos más sordos que un acontecimiento de importancia había ocurrido en el mundo.

No había antecedentes acerca de la posibilidad de muerte de su santidad Pío X, pero aun cuando los hubiese habido, todos se habrían dicho lo mismo que se dijeron en aquel momento:

—La gran batalla entre los alemanes y franceses se ha producido.

Casi en corporación por todas las calles centrales se veía desfilar a los transeúntes con un mismo rumbo, buscando con los ojos la farola del gran diario en las alturas y entre los intersticios de la edificación. Algunos la distinguieron y la distinguieron roja. Esto significaba que el triunfo había correspondido a los alemanes, pero no obstante seguían su marcha con igual destino para conocer el punto donde se había librado el terrible encuentro.

Grande fué la decepción de los indiferentes como grande fué el sentimiento de los católicos al saberse que si bien no habían muerto millones de hombres en el campo de batalla había caído un sacerdote que rogaba por la vida de esos millares de hombres y por la pacífica solución del conflicto europeo.

Sin embargo, repuestos los primeros en su decepción muy natural, no pudieron menos de unir sus sentimientos de condolencia a los católicos. Pío X era una figura simpática para los incrédulos mismos y hasta para los detractores del catolicismo. Y era simpático y era querido por los mismos enemigos de la iglesia porque a pesar de su investidura papal, seguía siendo puede decirse el humilde sacerdote de Tómbolo.

Pío X había nacido el 2 de julio de 1835 y fué bautizado al día siguiente con el apre



El cardenal Sarto, patriarca de Venecia, abandonando su palacio para dirigirse al cónclave de 1903, en el que fué elegido papa



En el trono papal, en actitud de impartir la bendición



Pío X acompañado por su corte eclesiástica y civil, conducido a una ceremonia de investidura de nuevos cardenales



Su Santidad, en el momento de visitarlo sus médicos, durante su enfermedad del año anterior



suramiento que por augurales presentimientos inconscientes exigía aquel niño que debía ser a los años cabeza de la iglesia católica.

Capellán de Tómbolo, nueve años, en 1867 se le designó arzpreste de Treviso; en 1884 obispo de Mantua; en 1893 cardenal, y en 1903 ocupó el sillón pontifical, triunfando en la elección por 50 votos.



Descansando en una de las terrazas del Vaticano



Trabajando en el bosque

La última fotografía del soberano pontifice sacada en julio de 1913, cuando su convalecencia

AMBERES

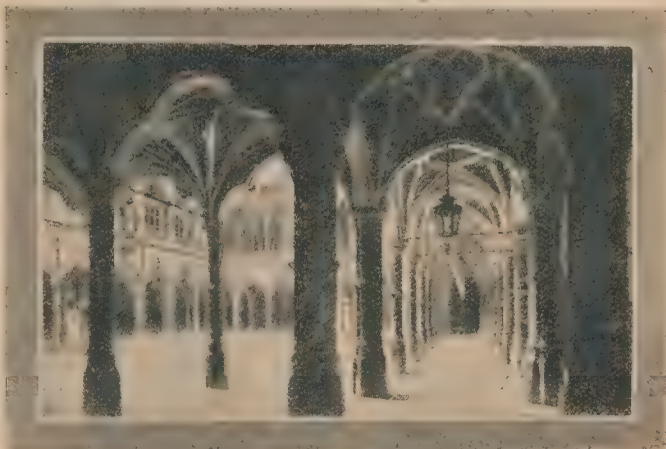
La nueva capital de Bélgica



El Palacio Municipal y el Escalda, vistos desde la Catedral



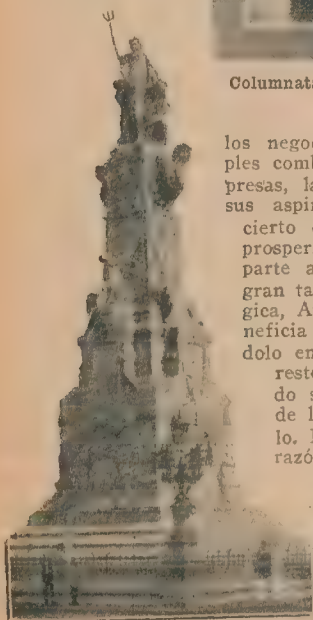
Es la metrópoli comercial y siente y exterioriza su orgullo en el modo de ser de cada uno de sus hijos que si no es rico aspira a serlo, pues tiene a la mano en el mundo de



Columnata de la Sala Cubierta de la Bolsa, edificio reconstruido en 1868-72, sobre los planos de la antigua Bolsa



se empujan y no se paran a mirar a quien les echa de vereda a la calzada, que solo dan apenas a los amigos, que hablan con monosílabos, que ponen cara busca a quien se atreve a redondear un párrafo y que son bruscos en su trato, a la hora en



Monumento conmemorativo de la libre navegación del Escalda

los negocios y en las múltiples combinaciones de las empresas, la manera de realizar sus aspiraciones. Si bien es cierto que la solidez de su prosperidad débese en gran parte a la actividad de ese gran taller que se llama Bélgica, Amberes en cambio beneficia a todo el país poniéndolo en comunicación con el resto del mundo y dando salida a los productos de la industria y del suelo. Es ciudad rica por tal razón y en conjunto una inmensa oficina de negocios que tiene en ese concepto grandes similitudes con una de las más visibles características de Buenos Aires. En las calles se ven hombres que corren apresurados, que se atropellan y



Carrito verdulero de Amberes

que marchan de la oficina a la Bolsa, de la Bolsa a los bancos y de los bancos a la oficina, para salir inmediatamente y emprender una jira, si no igual idéntica en sus fines. Son los hombres que van tras el dinero y en su busca ponen su actividad toda, el cerebro y el músculo, el ingenio, la fuerza y la resistencia. Y esa exterioridad de gesto duro y de modales poco pulidos, común a los hombres de los grandes emporios comerciales, dícese que es característico del amberés. Y a ese afán del dinero, a esa verdadera fiebre por el dorado metal, se atribuye la falta de refinamiento intelectual y ese gusto os



El "Steen" y el puerto.—El "Steen" (piedra, castillo) es una parte, restaurada en 1889, del antiguo castillo de Amberes, del siglo x



Una vista en el interior del museo Plantin-Moreto, donde se conservan preciosas antigüedades. (Ver número 34 de FRAY Mocho)

tentoso, más que delicado buen gusto, que los otros belgas atribuyen a los ricos ambereses. Y es cierto que éstos pagan en una moneda, también corriente en todos los centros de gran actividad comercial de otros países: miran con olímpico desdén a sus conciudadanos incapaces de fabricar riqueza o que muestran poca inclinación a cuanto signifique especulación. Y los retruécamos para mortificar al amberés se repiten en todo el país. "L'anversois est bon envers soi" es uno de los más corrientes; "El amberés es bueno al revés", pero no se molestan por ello, siempre que no sea para interrumpirlos a la hora de los negocios, pues el carácter de los ambereses es alegre, de bonhomía, y de cordialidad desde la hora en que se cierran las oficinas y se meten en sus casas, en las cuales es de fama que se ofrecen los más suntuosos banquetes.

La Argentina mantiene con el puerto de Amberes una de sus corrientes comerciales más importantes. Amberes es uno de los puertos privilegiados del mundo. Y el origen de su grandeza

más que en la decadencia de Brujas, hoy apellidada la Muerta, y en épocas pasadas gran emporio comercial, débese a las nuevas rutas abiertas con el descubrimiento de América. Hasta que Colón llegó a nuestras "Indias" la ruta principal del comercio del mundo fué el Mediterráneo. Marsella, Génova, Venecia; por Venecia sobre todo se pusieron en contacto Oriente y Occidente. Pero la toma de Constantinopla por los turcos y los reveses sufridos por la "Serenísima República", por una parte, y el descubrimiento del Nuevo Mundo por otra, trasladaron a otro sitio el centro del tráfico y la marcha de la civilización desde el siglo xv.

El comercio se hizo desde entonces por el Atlántico y por los mares de él dependientes. En la época de Carlos V, Amberes alcanzó en los tiempos pasados su mayor prosperidad y era entonces famosa y se la tenía por una de las más bellas ciudades del mundo cristiano. Las guerras de religión iniciaron luego la destrucción y el pillaje. Y cuando Napoleón visitó la ciudad en 1803, pensó en devolverle su prosperidad pasada y con las miras de competir militar y comercialmente con

Inglaterra, influyó en forma decidida desde 1803 hasta 1814 para que se echaran las bases de un gran puerto.

A sus indicaciones debióse el que el prefecto Herbouville hiciera construir las dár-



La Catedral



La plaza principal, con las casas de las corporaciones y el monumento de Salvius Brabo

tiempos pasados.

La catedral es la más grande y hermosa iglesia gótica de toda la Bélgica, y eso que tiene muchas y valiosas. Son famosos en el mundo entero los museos Steen y el Plantin, una de las imprentas más célebres del siglo xvi y de él en detalle se ocupó FRAY Mocho en su número 34. En general esos restos de pasadas grandezas son de un lujo y de una suntuosidad maravillosos.

senas y diques que son el nudo del actual puerto. Hoy es uno de los más grandes del mundo.

A pesar de las rachas de locura guerrera, aún quedan valiosos monumentos de los



Los gigantes de Amberes, que figuran en las fiestas populares



Pozos de Quintín Metsys



En los muelles del puerto

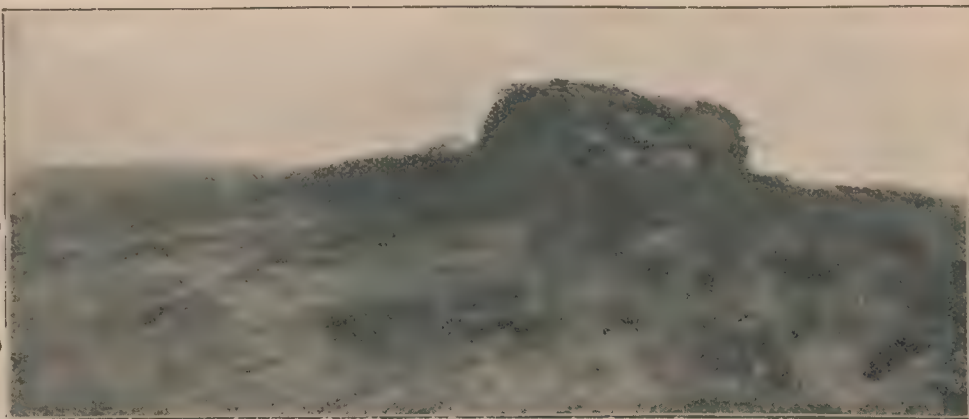
Así es, a grandes rasgos, la ciudad donde la corte de Bélgica acaba de trasladarse, obligada por los acontecimientos que son del dominio público.

Bruselas, ya está, se dice, en poder de los alemanes, y Amberes, una de las plazas mejor fortificadas, se apresta al asedio.



Desfile de artillería belga durante unas maniobras

EXPOSICIONES RIPAMONTE y CARNACINI



Ripamonte. — La tapera



Zorro viejo

Pingo de pobre

El lunes 17 se inauguraron en el Salón Witcomb dos interesantes exposiciones de tipos y paisajes pampeanos, la una de Ripamonte y la otra de Carnacini.

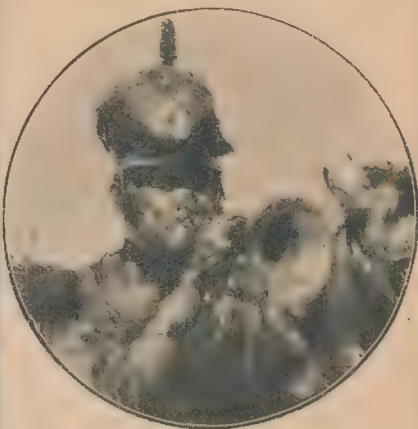
Ripamonte es la primera vez que expone en cantidad sus obras. Enemigo, acaso por modestia, de las exposiciones, hasta hoy sólo nos había mostrado públicamente escasos trabajos, cuyo mérito, sin embargo, le conquistaron la justísima fama de que ya



Vuelta del trabajo



Hacia el ocaso



Viejo trompa

gozaba. Sus obras, sobrias y firmes de trazo y color, interesan también por los motivos. Pedazos de vida pampeana, tipos de paisanos, trazados con mano maestra y por lo mismo animados de vida, esta posición ha dado un mentís a los que aseguran que entre nosotros no hay pintores desprovistos de toda influencia extranjera.



Carnacini. — Solos

Ripamonte, como Carnacini, son artistas nuestros, propiamente nuestros. Sus cuadros, tomados de nuestra vida rural, de nuestros paisajes

pampeanos, notas de costumbres camperas, serán documentos de valor cuando, con el correr de los años, desaparezcan esos aspectos de hoy...



La Destilería



Iglesia de campaña

Las vísperas de la guerra



Las circunstancias se combinaron para que en vísperas de la conflagración europea se efectuase en San Petersburgo una entrevista entre M. Poincaré y el zar de Rusia, la cual no podía ser más oportuna ni más útil a los intereses de la alianza en tales momentos. M. Poincaré iba acompañado del jefe del gabinete y ministro de relaciones exteriores, M. René Viviani. El viaje se efectuó a bordo del acora-



El emperador Nicolás y el presidente Poincaré, a bordo del yate "Alejandra", durante la reciente visita del segundo a Rusia, y en la travesía de Cronstadt a Peterhof

Los ministros de relaciones exteriores de Rusia y Francia, señores Sazonoff y Viviani, a bordo del mismo yate

zado "France", buque insignia de una división naval.

M. Poincaré llegó a Cronstadt el 20 de julio. Inmediatamente él y su séquito desembarcaron, dirigiéndose a Peterhof, el palacio de verano del zar. Esa misma noche hubo en dicho palacio un banquete de gala, a cuyo final se pronunciaron brindis de la mayor cordialidad. M.



M. Poincaré, en una calesa de la corte, escoltado por cosacos, respondiendo a las aclamaciones de la multitud





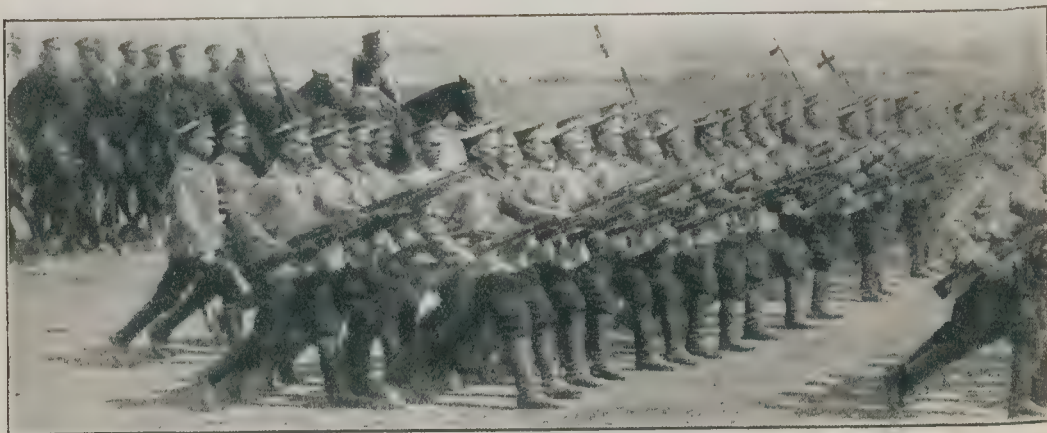
M. Poincaré llegando al palco imperial en el campo de maniobras de Krasnoié-Seló

*Les liens étroits qui unissent l'armée russe
et l'armée française sont de ceux auxquels les
événements donnent toujours une plus grande
précision.*

W. Soukhomlinoff

St. Petersbourg. 1914.

Autógrafo del general Soukhomilinoff, ministro de guerra de Rusia, respecto a la creciente estrecha unión de los ejércitos de la alianza franco-rusa



Un desfile de infantería en Krasnoié-Seló, en las maniobras con motivo de la visita de M. Poincaré

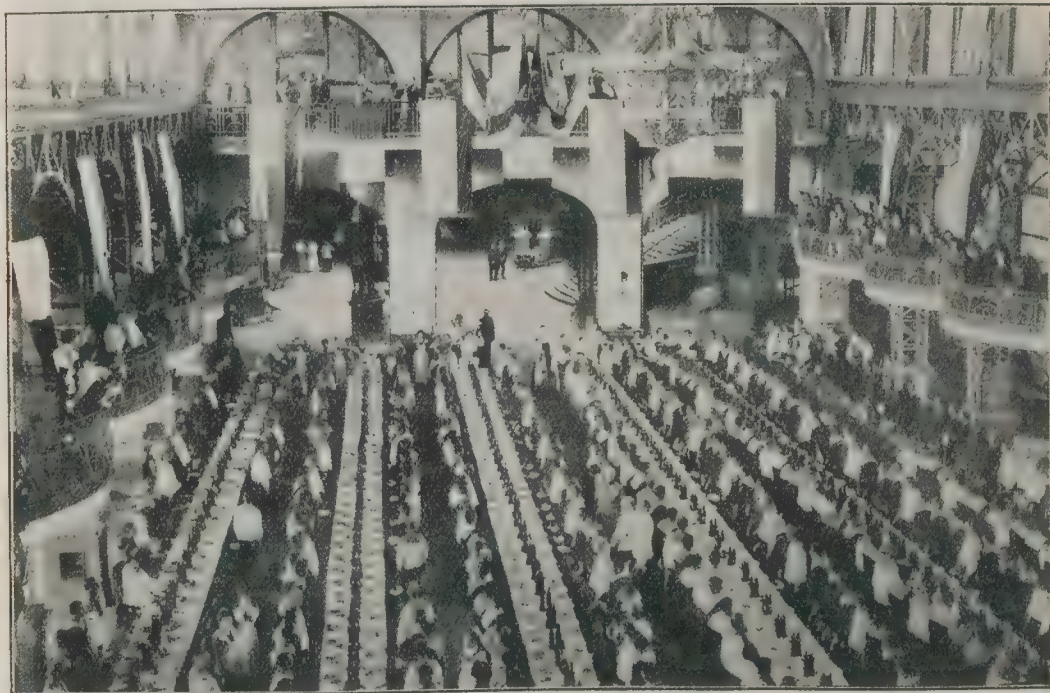




Durante la velada en honor de la oficialidad de los barcos de guerra franceses, ofrecida por la municipalidad petersburguesa en la Casa de la Ciudad

Poincaré se alojó en el Palacio de Invierno, donde al otro día le hizo una larga visita el zar. M. Viviani tuvo también una larga conferencia con su colega ruso, señor Sazonoff. Después de la entrevista del Palacio de In-

vierno, M. Poincaré se trasladó al Palacio Municipal, donde fué recibido oficialmente, y luego a la embajada francesa, donde por la noche se celebró además una comida en su honor. El regreso se efectuó el 24.



Durante el banquete ofrecido por el almirantazgo ruso en la Casa del Pueblo, a 800 marineros de las escuadras de la alianza



La actualidad bélica

No se puede negar que le sobran enemigos a la alianza germánica. Los serbios y los montenegrinos por un lado, los rusos por el otro, y por el otro los belgas, los franceses y los ingleses. Total, seis. El domingo ingresó el Japón en el contingente, figurando como séptimo entre los países defensores de la entente, y como noveno en el número de los que figuran en la conflagración. Temíase, además, que Italia se pronunciase al fin contra Austria-Hungría...

El domingo, como se sabe, vencía el plazo del ultimátum japonés para que Alemania le hiciese entrega de su posesión china de Kiao-Chau y retirase sus barcos de guerra de los mares del Extremo Oriente. Alemania no quiso contestar este ultimátum, y díjose que había dado orden a su guarnición de Kiao-Chau para resistir hasta el último extremo. El Japón movilizó entonces dos divisiones de su flota, una para atacar a la escuadra alemana del Extremo Oriente, y otra para proteger un desembarco sobre Kiao-Chau y bombardear la plaza.



S. M. Yoshihito, actual emperador del Japón, que el domingo declaró la guerra a Alemania

Kiao-Chau se encuentra bien fortificada, y su guarnición, entre tropa de línea y reservistas, alcanza por lo menos a cuatro mil hombres, poco, sin embargo, en comparación de las fuerzas que le es dado al Japón oponerle. Decíase también que había víveres para ocho meses.

Según los términos del ultimátum japonés, Kiao-Chau sería devuelta en oportunidad a China, que es a quien pertenece el territorio, pues Alemania lo tiene sólo arrendado. Los norteamericanos están poco seguros de que la devolución se lleve a cabo, y los chinos parece que lo están un poco menos. Los japoneses, por su parte, dicen que viéndose obligados a tomar la plaza a viva fuerza, su deber de devolverla no será tan claro como antes.

—El estallido de la guerra estuvo precedido en Berlín de grandes manifestaciones patrióticas, cuyo primer aspecto fué tan sólo de confraternidad con Austria-Hungría, pero que adquirieron más serio carácter simultáneamente con la actitud de Rusia y la ruptura de relaciones. En una de estas manifestaciones, la multitud conducía en triunfo los retratos de los emperadores aliados. Otra se llevó a cabo ante el monumento de Bismarck.



Una de las manifestaciones llevadas a cabo en Berlín, ante la estatua de Bismarck, en vísperas de la guerra



La juventud berlinesa conduciendo en manifestación los retratos de los emperadores Francisco José y Guillermo II

Liga argentina contra la tuberculosis Cumpleaños del emperador de Austria



Grupo de concurrentes a la inauguración del Dispensario Emilio R. Coni, efectuada el domingo



El encargado de negocios y el personal de la legación austro-húngara, saliendo del Tedéum en el Salvador, el día 18

Inauguración de la Exposición Nacional de Ganadería



El palco oficial durante la inauguración llevada a cabo el jueves 30.—En círculo: el presidente de la Sociedad Rural, doctor Abel Bengolea, pronunciando su discurso



Los jurados ingleses.— Señores: J. Cameron, J. B. Nelson, R. Maclean, A. Moscrop, C. Gordon y K. W. Milnes

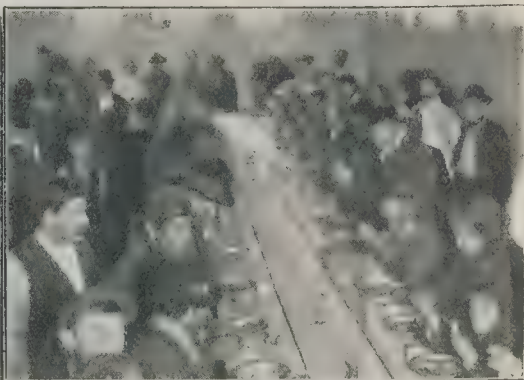
Club de ajedrez



El campeón de ajedrez, señor Capablanca, recientemente llegado a esta capital, en el Club de Ajedrez, con el profesor Kostick y varios aficionados

La miseria en Buenos Aires

La olla municipal



El intendente municipal, a quien se debe la iniciativa de repartir comida en los mercados a los menesterosos de Buenos Aires, entrando al Mercado Colón a la hora del almuerzo gratuito, el sábado anterior

En el Mercado Colón. — El comedor, donde se sirvió a los pobres un suculento cocido, una excelente sopa y pan en abundancia

—En Buenos Aires habrá mendigos, pero no hay hambre.

Esto nos enorgullecía hasta hace poco tiempo. Hoy ya no podemos vanagloriarnos de ello. ¡Ya hay hambre en Buenos Aires! La miseria va tomando, día por día, caracteres más alarmantes; los mendigos, los verdaderos menesterosos aumentan considerablemente, a medida que la crisis se acentúa entre nosotros. Pero no son los pordioseros de profesión, por así decirlo, ni los viciosos y holgazanes vagabundos que nos hacían opinar hasta ayer de que en Buenos Aires habría mendigos pero no había hambre. Estos de hoy, avergonzados de su miseria, no golpean las puertas con el desenfado y la violencia de los acostumbrados, a cualquier hora del día... Estos de hoy llaman a las casas por las noches, con altivas timideces de príncipes destronados, amparándose en las sombras de los zaguanes



antes de tender la mano, para que no descubran en cada uno a un laborioso jornalero de ayer. No arrojan tampoco detrás de las puertas la modesta limosna de las familias humildes; tanto bendicen la filantropía que se traduce en unas monedas como la que socorre con un trozo de pan.

Ya hay hambre en Buenos Aires. Pensemos en esto como lo pensó el intendente, a cuya loable iniciativa se debe el reparto de comida realizado en los mercados de Buenos Aires, el sábado anterior

Aquellos a quienes la crisis nos ha reducido lo superfluo, pero no felizmente lo más necesario en el hogar, pensemos que hay hambre en Buenos Aires. Pero no pensemos con nuestras cabezas preocupadas por una corbata elegante, o por un sombrero de moda admirado sobre los bucles de una garbosa paseante de Florida. Pensemos con nuestros bolsillos...

Un obrero, privado de trabajo por la crisis, al que faltaba el más insignificante alimento desde hacía varios días



Durante la comida en el Mercado Retiro

La embajada del Brasil



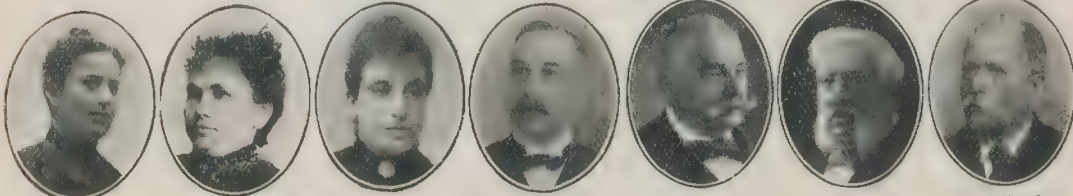
La embajada que asistió a los funerales de Sáenz Peña.—El embajador, general Luis Barbedo, con sus acompañantes doctor Villares Fragoso y comandante Félix Cunha Meneses, y los agregados de la legación de Buenos Aires incorporados al personal de la embajada, comandante Alfredo Dodsworth y teniente G. de Vasconcellos, acompañados del ministro brasileño doctor Rodríguez Alves

Delegación de Méjico



El delegado de Méjico, doctor Roberto A. Esteve Ruiz, encargado por su gobierno para agradecer a la Argentina, Brasil y Chile la mediación en el conflicto con los Estados Unidos.—Acompañado por el introductor de embajadores, señor Atilio Barilari y el doctor Leopoldo Blazquez

Necrología



Señora María D. de Della Torre

Señora Teresa Nolasco de Soldano

Señora María Piñero de A. Berisso

Señor Agustín A. Berisso

Señor Bartolomé Spinetto

Señor Roberto G. Shaw

Señor Carlos del Intento

"Fray Mocho" en Montevideo

Necrología



General Melitón Muñoz, fallecido el 20

El 20 falleció el general Melitón Muñoz, distinguido militar.

El general Muñoz era uno de los jefes más antiguos del ejército. Ingresó en las filas hace más de cincuenta años, habiendo tomado parte en la batalla de Quinteros como simple soldado hasta terminar el movimiento revolucionario. Con el grado de alférez actuó más tarde en la cruzada e intervino en todos los sucesos de armas hasta 1904 en que se retiró.

Congreso socialista



Tercer congreso socialista. — Público que asistió a la reunión

Tratado de arbitraje



El ministro de R. E., doctor Brun y el marqués de Molinari, al firmarse el tratado

Partida de reservistas



Embarque de reservistas franceses en el "Lutetia"



MENUDENCIAS

Colaboración de circunstancias

"La paz perpetua es el ideal hacia el que deben encaminarse los estados."
Kant y Crotto.

"A los reyes no se les debe herir sino en la cabeza."

Maquiavelo y Roca.

"Y como el mal acaso que se aguarda Mayor suele afligir que el mal presente. De cada incierto ruido se acobarda Suspensa el alma, atónita la mente. Y ya un murmullo en recorrer no tarda Por fuera el campo y la ciudad doliente. Mientra el viejo monarca horrible idea En el turbado espíritu pasea."

Tasso y Don Victorino.

"El valor y la sagacidad son tan comunes en los salteadores de caminos como en los héroes."

Federico II y Lauro.

"Los ejércitos modernos tienen por misión, mas que la defensa de las fronteras, la defensa del orden contra los revoltosos del interior."

El general Changarnier y Uribe.

"Se habla hace tiempo de paz universal, y ésta sería inevitable si los príncipes no temiesen más que a los vecinos; pero como temen a sus propios súbditos, necesitan tropas siempre dispuestas para contener a los unos y a los otros."

Deschamps y Zeballos.

"Si hay que imponer o que sufrir el yugo. Entre verdugo y víctima, Dios mío, ¡Víctima quiero ser, y no verdugo."

Bulart y Repetto.

"Aquéllos sí eran tiempos en los que, para entrar en batalla, se necesitaba tener gran corazón. Los combates terminaban cuerpo a cuerpo, y el vigor, la destreza y lo levantado del ánimo decidían del éxito. Las armas de fuego distaban tres siglos del fusil de aguja y eran más bien un estorbo para el soldado, que no podía utilizar el mosquito o arcabuz, si no iba provisto de eslabón, pedernal y yesca para encender la mecha. La artillería estaba en la edad del babador; pues los pedreros o falconetes, si para algo servían, era para meter ruido como los petardos. Propiamente hablando, la pólvora se gas-

taba en salvas; pues no conociéndose aún escala de punterías, las balas iban por donde el diablo las guiaba. Hoy es una delicia ver en el campo de batalla, así al mandria como al audaz, con la limpieza con que se resuelve una ecuación de tercer grado. Muere el prójimo matemáticamente con toda regla, sin error de suma o pluma; y ello, al fin, debe ser un consuelo que se lleva el alma al otro barrio. Decididamente, hogaño una bala de cañón es una bala científica y que nace educada y sabiendo a punto fijo dónde va a parar. Esto es progreso, y lo demás es chiribitas y agua de borrajas."

R. Palma y Oyhanarte.

"Se ha decidido la terrible lucha.

El nuevo sol las sombras desvanece
Y si el tambor y si el clarín se escucha.
El gran himno triunfal nos ensordece.
Muertos... hasta la vista
En un mundo mejor. ¡Dios os asista!"

Schiller y Ugarte.

"Un pueblo que quiere ser feliz no ha menester las conquistas."

Plutarco y Allaria.

"Llamas, dolores, guerras,
Muertes, asolamientos, fieros males..."

Fray Luis de León y Justo.

"Nuestro siglo es el de los ingenieros y los soldados, y por lo tanto, todo debe trazarse en línea recta. ¡Alineación!, tal es la sabia y enérgica expresión de esos pobres espíritus que sólo ven la belleza en la simetría y la vida en la rigidez de la muerte."

Reclus y Anchorena.

"Al hundirse los soles ideales,
achican su anhelo los corazones;
y hecho el mundo una tienda de mortales,
sólo mide con varas comerciales
el alcance y valor de las acciones."

M. Morera y Galicia y Don Benito.

"Desde que los periódicos publican tantos telegramas, no se sabe lo que sucede."

E. Rod y cualquier director de diario.



CORREO SIN ESTAMPILLA



J. B. S.—Buenos Aires.—No sabe usted movilizar las sílabas.

M. M. O.—Buenos Aires.—El canasto, que ha dado hospitalidad lo menos a ocho poesías tituladas "¡Maldita sea la guerra!", se ha puesto a gritar, desaforadamente: "¡Malditos sean los rípios!"

R. S.—Buenos Aires.—Lo que de usted pensamos, no podemos decirlo, y nos callamos. A veces la prudencia suele ser la virtud por excelencia.

Ensalada Rusa.—Buenos Aires.—En el artículo hay dos o tres ocurrencias felices, nadando en una salsa de insustancialidades deplorables.

Speles.—Tucumán.—

"Para escribir un mediocre soneto no es difícil buscar el consonante,

ni palabras que sean altisonante, ni buscar líneas es soberbio aprieto..."

Lope de Vega hizo algo por el estilo. Lo de usted, amontonando o suprimiendo sílabas, no es tan vulgar. Verdad es que hacer lo que hizo Lope, es muy sencillo; ¡Lo difícil es hacerlo como usted!

Z. B. S., A. J. L. W., S. R.—Buenos Aires.—No.

Novel.—Buenos Aires.—

Acopla un vate fecundo dos cuartetos, dos tercetos y ¡zas! ya están los sonetos. ¡Es lo más fácil del mundo!

E. D.—Buenos Aires.—Suponiendo que con sus dibujos se ha propuesto usted demostrarnos que no sabe dibujar, lo ha logrado a la perfección.

P. C.—La Plata.—Ni juntos ni separados los ejércitos de las naciones beligerantes tienen fuerza suficiente para convencernos de que *sombra* y *atolondra* son consonantes.

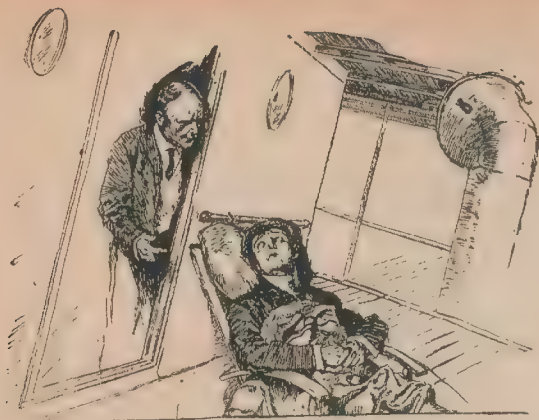
B. F. A. B.—Est. Florida.—La intención es buena.

A. L.—Rosario.—No publicamos poesías dedicadas "A la señorita Z." Lo hacemos así por habérnoslo podido todas las señoritas que en el mundo tienen buen gusto.

I. C.—Germania.—"De pronto como fantasma noctívaga y errática avanzaba una mujer hierática, de rostro ebúrneo y de senos mórbidos..." ¡Cáspita! ¡Qué montículo de esdrújulos!

O. A. L. G.—Tucumán.—No.

O. E.—Montevideo.—El artículo tiene todo lo metafóricamente posible —un fuerte olor de perfume barato.



BITTER GARNIER
DEVUELVE al estómago el vigor perdido.
QUITA la pesadez del estómago.



¿Querés echarle unas gotitas de Bitter GARNIER?



...no podrías tomar antes un Bitter GARNIER? Tocás con una tristeza desesperante.



—Y Vd. cree joven que el GARNIER me repondrá para tanto?



En casa del adivino:
—No necesito mirarle ninguna raya, a usted aún no le han hecho probar el Bitter GARNIER.



No veo otro remedio. Hágale tomar Bitter GARNIER, es el único remedio para depurarlo. Los malos alcoholes y las drogas lo tienen postrado, nada más tiene su hijo...

DE TODO UN POCO



Un periódico yanqui explica de un modo más ingenioso que convincente, la causa de unos terremotos registrados en Panamá. El autor del artículo llama la atención sobre el hecho de que en la corta del cerro Culebra se han extraído más de 200 millones de metros cúbicos de tierra que se han vertido en otros puntos, y en su opinión esta nueva distribución del peso sobre la superficie en unión de las conmociones producidas por los barreros de dinamita, algunos de los cuales contenían cuarenta toneladas de explosivo, puede haber sido la causa determinante de los mencionados terremotos.

La fuerza que ejercen las plantas al crecer, fuerza capaz

de vencer casi todos los obstáculos que se oponen a su desarrollo natural, se demuestra muy a menudo por la facilidad con que las raíces de los árboles rompen los pavimentos y las tapias. Se citan casos de raíces que han levantado peñascos

de 18 toneladas de peso, y se recuerda que un retoño que creció dentro del agujero de una piedra de molino, levantó en alto la piedra.

Además de la presión natural de las células, que es de varias atmósferas, parece que los obstáculos mecánicos obran como un estímulo del cual resulta una fuerza increíble. Una calabaza atada a una palanca llegó a levantar un peso de dos mil kilos. La calabaza alcanzó hasta 47

LA PROTECTORA EN EL DESIERTO



El león.— Vea, che, para ser bueno con los animales, debería usted ser un poco más gordo.

Con Le TOUR de FRANCE quedó y es PROVERBIAL que para el
BARRE NO HAY BARRERAS
con el RAID 14 PROVINCIAS de la REPÚBLICA ARGENTINA
queda establecido en general que para el
BARRE NO HAY BARRIALES

Ganador
en la
Prueba
de
Resistencia
le
TOUR
DE
FRANCE
1913



Vencedor
en los
obstáculos
del
gran
raid
en la
República
Argentina
1914

DARR & GOLDENBERG

Unicos Importadores

1460, Emé. MITRE, 1484
BUENOS AIRES

1073, SAN MARTÍN, 1083
ROSARIO

824, MENDOZA, 824
TUCUMAN

CASA DE COMPTON EN PARIS: Rue CERISES No. 1

GRAN SURTIDO DE ACCESORIOS PARA AUTOMÓVILES

MIMO



EL

RHUM

MAGNIFICO

PRODUCTO VIEJO
Y AUTENTICO DE
LA MARTINICA

RICARDO ILLA
VENEZUELA, 610
BUENOS AIRES

UNICO IMPORTADOR

De todo un poco

libras de peso, y en los ochenta días que duró la prueba crió más de 25.000 metros de raíces.

Muchas veces crecen los hongos atravesando pavimentos de asfalto de cinco y siete centímetros de grueso, y algunos helechos rompen pisos de sólido hormigón como si fueran de manteca. Tres setas de gran tamaño levantaron un asta de bandera de 40 kilos de peso sin sufrir ningún deterioro en su tierna superficie.

En Berlín se ha fundado una biblioteca de películas cinematográficas a cuyo enriquecimiento contribuirán todos los fabricantes de películas alemanas y extranjeras con películas de procedimientos industriales o de índole educativa.

La biblioteca tiene dos fines. Por las mañanas, los profesores podrán llevar a sus discípulos para ver las películas que les convengan en el salón de proyecciones, y las tardes se dedicarán a conferencias científicas ilustradas con

películas para los alumnos de estudios superiores.

Un investigador francés ha hecho un estudio del desarrollo de los músculos y del corazón de las aves con relación a su peso total, o, en términos de aviación, la relación entre el equipo motor de las aves y su peso, y ha observado una interesante diferencia en el peso proporcional de los músculos y el corazón en los dos tipos de aves. Los músculos pectorales del halcón, que es ave

cernedora, comprenden el 10 ½ por 100 del peso total y el corazón el 0.07 por 100, mientras que las aves que batan las alas para volar, como por ejemplo las aves domésticas, las cifras correspondientes son 26,37 por 100 y 1,34 por 100 respectivamente.

El 70 por 100 de la población de Portugal está compuesto de analfabetos.

En Noruega, para tener voto, hay que estar vacunado.



—¡Pero Francisca!... ¿No ve que se quema el mantel? ¡Echele esa agua encima!

—¡Ni lo diga, señora!... ¡Es agua caliente! ('Le Pêle-Mêle').

\$ 581⁰⁰ Oro De Ganancia En Tres Meses

Esta fué la ganancia líquida del Sr. E. López de Diego después de haber pagado todas sus cuentas de hotel, pasajes de ferrocarriles, vapores y otros gastos durante su viaje en la América Latina con una

MAQUINA "MANDEL" Para Tarjetas Postales

Centenares tienen el mismo éxito. Ud. podrá doblar sus ganancias actuales ya sea trabajando en su tiempo libre, ya permanentemente como un fotógrafo de un minuto. No se requiere experiencia. Nuevo y maravilloso proceso para hacer fotografías.

Fotografías Hechas Directamente Sobre Tarjetas Postales Sin Placas, Películas Negativas o Cámara Oscura.

La Máquina "Mandel" es una galería portátil completa para tarjetas postales. Hace fotografías en 5 estilos diferentes a la razón de 3 por minuto. Todo el mundo compra estas fotografías. Grandes ganancias en todas fiestas al aire libre y en todas partes donde hay gente.

Equipos completos \$ 12.00 Oro y Más

Permítanos de enviarle los catálogos descriptivos completos—GRATIS.

Entre las muchas máquinas que manufacturamos Ud. podrá escoger el aparato que más se adapta a sus circunstancias. Cada máquina es completa y es una "Mina de Oro".

Escribanos sin tardar.

The Chicago Ferrotape Co.,
F. 271. Fer
Chicago, E. U. A.



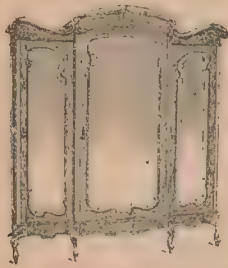
"El perfume de moda de las cortes de Europa."

Eau de Cologne Atkinson

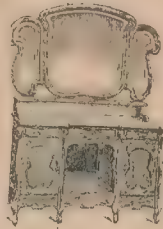
J. & E. Atkinson, Ltd.,
London.

Con plata en mano comprarán Vds. en esta casa.

MUEBLEROS Y PARTICULARES — ESTAMOS REGALANDO



Más sencillo, 7 piezas,
\$ 350.—



SANZ
818 - SARMIENTO - 844

SOBERBIO Y SOLIDO DORMITORIO roble norteamericano, importado, tres cuerpos, 10 piezas, dosel bronce, colcha, rollo, lo mejor. Antes valía \$ 950.—, ahora. \$ 385.—

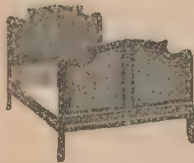
DORMITORIO Luis XV, tres cuerpos, nogal de Italia y roble, 10 piezas, dosel bronce, colcha, rollo y 2 sillas, mármoles rosa fino, lunas biseladas, lo mejor, antes valía \$ 900.— ahora pesos. **380.—**



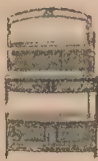
Más sencillo, 7 piezas
\$ 350.—



Más sencillo, 7 piezas,
\$ 290.—



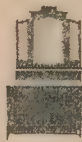
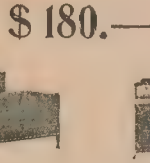
SOLIDO Y ELEGANTE DORMITORIO roble de Austria, macizo, 3 cuerpos, 10 piezas, mármoles finos, lunas biseladas, colchas y rollo, lo mejor, \$ 315.—



COMEDOR estilo moderno, roble de Austria, macizo, a pesos. . . 240.—
El mismo juego, en lustre roble, a pesos. . . 145.—



COMEDOR RENACIMIENTO, roble y nogal norteamericano. Reclame, a pesos. . . 190.—



\$ 180.—



DORMITORIO arte moderno, roble macizo, para matrimonio, 9 piezas, colcha y rollo. \$ 270.—
El mismo juego, imitación roble. 190.—

DORMITORIO Luis XV, 2 plazas, para matrimonio. nogal de Italia, 8 piezas, colcha y rollo. . . \$ 180.—

Más sencillo \$ 205.—



DORMITORIO LUIS XV para matrimonio, nogal de Italia, 8 piezas, colcha y rollo. \$ 230.—

RECLAME DORMITORIO PARA MATRIMONIO. Luis XIV. nogal de Italia. mármoles rosa, lunas biseladas. 8 piezas, colcha. \$ 140.—

EMBALAJE, CONDUCCIÓN Y EL GRAN CATALOGO N.º 16 GRATIS

Casa SANZ

818 - SARMIENTO - 844, entre SUIPACHA y ESMERALDA
Unión Telef. 3311, Libertad — Coop. Telef. 1826, Central

ESTA CASA CIERRA A LAS 7 p. m

NO TIENE SUCURSAL



Viajes muy extraordinarios de Saturnino Farandoul

LA VUELTA AL MUNDO EN MÁS DE 80 DÍAS

(Continuación)

Bárbara, sin fuerzas y sin voz, estaba próxima a desmayarse.

—Yo estoy seguro de ello—continuó Beaugency, —ved la noble mujer que consiente en nuestra proposición con su silencio.

—¡Qué corazón!—murmuró dulcemente Mandíbul con una lágrima entre sus párpados,—permitid, señora, a un compañero de infortunio, abrazaros respetuosamente.

—¡Y a nosotros también!—exclamaron todos los fugitivos llorando.—Y a nosotros también!

—¡Qué mujer!—exclamó Tournesol rompiendo en sollozos.—¡Qué mujer! ¡Qué gordita está!

Todos se habían levantado para abrazar a la pobre Bárbara, sofocada por la emoción.

—¡Barco!—gritó de repente Mandíbul, que se había enjugado los ojos el primero.—¡Barco!

Una conmoción general acogió esta noticia.

A cuatrocientos metros de la barquilla, un gran barco de vapor se deslizaba sobre la superficie del mar.

Fueron rápidamente cambiadas algunas señales, el barco se detuvo, se permaneció así durante tres cuartos de hora sobre el steamer, sin poder encontrar ningún medio para descender.

—¿Qué hacer? ¿Qué hacer?—murmuraba Mandíbul.

—¡El cañón!—exclamó Bárbara, interesada más que nadie en buscar una solución.

—¡Imbécil! y yo no había pensado en ello, escuchad: enlazar todos los calabrotes que tenemos a bordo, lancémosle nuestra cuerda con una bala, procurando alcanzar con nuestra granada porta-amarras uno de los mástiles del buque... pero antes, como quiera que se marcharian al primer cañonazo, inmovilicémosle por una granada de cloroformo.

—¡Bravo!—exclamó Beaugency.

—¡Atención! ¡Estamos ya!... ¡Carguen!... ¡Apunten!... ¡Fuego!

Una granada silbó en el aire, que no tocó al barco, el cual, según la predicción de Mandíbul, se puso en movimiento, procurando huir lo más ligero posible de estos peligrosos aeronautas.

—¡Otro!—murmuró Bárbara anhelante.

—¡Fuego!... tampoco ha dado... volved a cargar... ¡fuego!

¡Hurrah! por fin le hemos alcanzado. Tiremos otro para más seguridad.

Era verdad, la tercera granada de cloroformo había dado en el barco, y éste, después de algunos violentos vaivenes, giraba sobre sí mismo en lugar de caminar. Todo movimiento había sido suspendido a su bordo; se distinguían los pasajeros tendidos sin movimiento sobre el puente.

—¡Ahora la granada porta-amarras y apuntad bien! es la última carta que jugamos—exclamó Mandíbul.

La granada porta-amarras silbó.

—¡Victoria! el proyectil había penetrado entre los flancos del barco y lo detenía sólidamente sujeto con el globo. Pero, ¿cómo descender? Halarlo con la cuerda no era prudente.

Tournesol se ofreció, proponiendo descender por la cuerda y acercar el globo con el cabrestante del buque.

Bárbara lo abrazó antes que comenzara su peligroso viaje.

El ágil marino tardó un cuarto de hora en descender, descansando de trecho en trecho en algún nudo de la cuerda; por fin llegó al barco y comenzó sus operaciones.

Estas fueron largas... Dos horas, que parecieron dos siglos a Bárbara, se emplearon en maniobras, el globo bajaba lentamente... Cuando estuvo a la altura del palo mayor, los fugitivos se arrojaron a las gaviás y se deslizaron, siendo Bárbara la primera, por las cuerdas, hasta el puente del buque.

—¡Salvados! ¡Salvados!!!

El buque la "Gironde", era un gran trasatlántico en camino para Panamá. Sus trescientos pasajeros y sus sesenta marineros yacían sobre el puente. Las dos granadas de cloroformo los habían dormido con la rapidez del rayo.

—¡Dos granadas! Ya tienen para ocho días—exclamó Mandíbul,—vamos a quitarlos de en medio y a conducirlos a Caiman-City durante su sueño... ¡A las máquinas, hijos míos! y en marcha para el campo nordista.

Gracias a la habilidad de Mandíbul y de sus hombres, la "Gironde" cambió de dirección y ganó pronto el puerto de Caiman-City. La tripulación y los pasajeros continuaban durmiendo.

Mandíbul dejó una carta muy política para el capitán, excusándose, y se dirigió al cuartel general. Farandoul estaba allí y se ocupaba en la fabricación en grande escala de globos acorazados, destinados a dar caza a los globos sudistas.

X

Operaciones aéreas. Los torpedos volantes. Gran batalla a 8.000 metros. Fin deplorable de sir Fileas Fogg.

Las cosas han cambiado de aspecto. Los globos sudistas no surcaban ya los aires con la misma seguridad que antes, llevando sin correr riesgo alguno, la destrucción y el incendio a todos los puntos del territorio. Los nordistas poseen ya también una flota aérea, impaciente por medirse con el enemigo. Ya varios combates habían tenido lugar, y la victoria no ha permanecido siempre indecisa.

Los aerostatos sudistas han encontrado también otras dificultades. Bixby había inventado una nueva máquina, el torpedo volante.

(Continuará.)



Bárbara cayó desmayada

SON **27**
GRANDES Y
HERMOSOS
TOMOS

que se entre-
gan mediante
el pago ini-
cial de
pesos

5

DESDE EL PRIMER
MOMENTO empie-
za usted a disfrutar
de LA OBRA
COMPLETA

y termina de
pagarla en
unos me-
ses, con

33

ctvos.
dia-
rios

EL
FINAL
SE
ACERCA
(PROCURE Vd.
ADELANTARSE)

¡La oportunidad no tiene parecido!

Jamás una ocasión tan favorable ha sido ofrecida al público.

El ideal de toda persona culta; cual es el poseer en su propio hogar una selecta biblioteca, está hoy al alcance de todos, por modestos que sean sus recursos.

Un pago inicial insignificante basta para que la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS vaya completa a su poder, y mientras disfruta de ella a su antojo, termina de pagarla con 33 centavos diarios en unos cuantos meses.

Una selecta Biblioteca No hay exageración alguna en decir que la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS equivale, por sí, a una biblioteca completa. Pues, para los fines prácticos de conocer la gran literatura, la literatura sana, la literatura útil, esta sola obra encierra más valor que la mayor biblioteca del mundo puesta a disposición de un individuo, si éste no poseía de antemano un gran conocimiento literario y un escogido gusto.

He aquí porqué.
En la formación de la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS colaboraron numerosos hombres de letras, muchos de ellos Directores y Bibliotecarios de las grandes bibliotecas nacionales del mundo.

Formada por notables eruditos Ellos fueron los encargados de seleccionar las obras y autores dignos de figurar en una obra destinada a dar a conocer lo más sublime que ha producido el ingenio humano, desde la antigüedad más remota hasta nuestros días.

En la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS, encontrará usted 3.000 producciones, pertenecientes a 1.500 genios.

Esas 3.000 obras, representan la esencia, lo fundamental de cuanto se ha escrito en todos los tiempos y países.

Historias, novelas, poesía, humorismo, oratoria, sátira, viajes, memorias, fábulas, historietas, cuentos, dramas,

comedias, poemas, en una palabra, todos los géneros literarios, en sus más sublimes manifestaciones, están contenidos en la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS.

Puesta al alcance de todos Ahora bien: reflexione Vd. un momento en la beneficiosa influencia que semejante conjunto ha de ejercer sobre toda clase de personas. Y, además, en que 33 centavos diarios, suma que puede Vd. distraer de sus necesidades y placeres, sin sacrificio alguno, basta para terminar de pagar en unos cuantos meses la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS.

Ya queda poco tiempo Pero la oferta actual de la BIBLIOTECA no puede durar mucho tiempo.

Esta nueva edición se preparó para Méjico. Pero la guerra civil impidió el intentar allí la venta. Por dos años aguardaron los editores, hasta que decidieron retirar la edición de Méjico y ofrecerla en la Argentina.

Y deseando hacer la venta en breve plazo, han fijado un precio que apenas es la mitad del que estaba señalado para Méjico, y condiciones de pago que la ponen al alcance de todos.

Aproveche la ocasión Pero el éxito ha correspondido a lo extraordinario de la oferta, y hoy está casi agotada la segunda remesa de colecciones.

Sólo falta de llegar una tercera y última remesa, pero antes de su llegada la existencia en plaza se habrá agotado por completo. Y teniendo en cuenta la dificultad que para los embarques ocasiona la guerra europea, aun pudiera ocurrir que esta tercera remesa no pudiera llegar.

Por lo cual, si usted se interesa por una obra literaria universal, haga el pedido en seguida, HOY MISMO, si es posible, pues es el único medio de estar seguro de poderla adquirir en las ventajosas condiciones que hoy se ofrece.

Todas las personas cultas, tienen ocasión de pasar un rato agradable, visitando la exposición de la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS en

686 - RIVADAVIA - 686

ENTRE FLORIDA Y MAIPU

Si no puede usted visitar la exposición de la obra y desea examinar algún volumen, cruce, después de llenar el cupón del folleto, con las palabras "DESEO VER" y se le enviarán a su domicilio.

Llenando y enviándonos Vd. este Cupón



recibirá Vd. un hermoso folleto de 150 páginas con grabados, poesías, historietas y otros detalles de la Biblioteca. El folleto se envía gratis y franco de porte.

Sociedad Internacional de Editores.

RIVADAVIA, 686. — Buenos Aires.

Sírvanse enviarme el folleto descriptivo de la Biblioteca.

F. M. 9.

NOMBRE

PROFESION

DIRECCION

De provincias y territorios

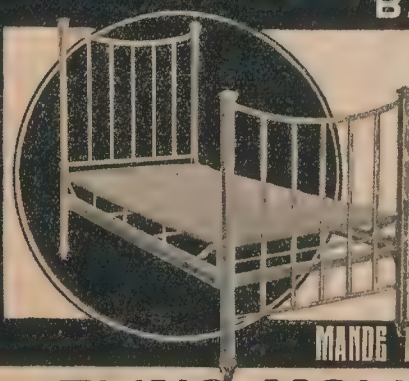
FORMOSA. — LOS FUNERALES DEL PRESIDENTE SAENZ PEÑA



El gobernador, don Juan José Silva, y autoridades, saliendo de la iglesia.—Familias que concurrieron a la ceremonia religiosa

CAMAS DE BRONCE INGLESAS

BARROTE CUADRADO



50

\$

MANDE EL CUPÓN PARA RECIBIR GRATIS EL CATALOGO

AVELINO MOLINA
SUCESOR DE MOLINA & CIA.
155, ESMERALDA Bs. AIRES

CUPÓN

Nombre _____

Calle _____

F. C. _____

SEÑORAS Y CABALLEROS

OJO! - ¡¡CUIDADO CON LAS TINTURAS!! - OJO!



Toda persona discreta debe poner especial atención en elegir la substancia que le tonifique el cabello y que, sin perjudicar, vaya devolviéndole su color primitivo. La Sra. Paula, basada en su práctica, ha compuesto la 'LOCION ANTI-CANOSA Sra. PAULA', que, sin ser tinte, progresivamente va devolviendo al cabello su color natural, hayan sido rubios, castaños o negros, dejando un color permanente. Es la preparación por excelencia. No daña ni mancha. Es la más perfecta hasta el día. Probar un frasco es adoptarla para siempre. Precio: \$ 3.50. Encomienda: 0.55. De venta: Specific & Co., Lavalle 1547.



103 AÑOS

Es la edad garantizada de este cognac. Este Grande Fine Impériale de 1811, es el afamado COGNAC LAF envejecido. ===

EL COGNAC LAF

debe ser considerado como el verdadero cognac, pues no solamente procede del distrito de Cognac, sino que es el producto genuino del propio Jarnac, punto situado en el corazón de dicho distrito y el centro más afamado en cuanto se refiere a la calidad de esta clase de bebida.

Embotellado por la reputada casa Lafeuillade & Cia., y garantizado de 15 años, por lo menos, el COGNAC LAF es la última palabra en materia de buenos licores.



ÚNICO IMPORTADOR:

RICARDO ILLA

VENEZUELA, 610 — BUENOS AIRES

El vino de la variedad blanca, el Grande Fine Impériale de 1811, sólo puede encontrarse en casas de primer orden, como el Sportman, Petit Salon (Medrano), Plaza Hotel, etcétera.

El temporal de la semana anterior

Una casilla de madera del Dock Sur arrastrada por la corriente de las inundaciones hacia el Río de la Plata. — Siete personas ahogadas.

Una casilla de madera, ubicada en la 2.ª sección del Dock Sur, donde vivía Domingo Valdez Benítez con su esposa Serafina Buceta y sus hijos Encarnación, Mercedes, Carmen, Angela, Domingo y Vicente, fué arrastrada la noche del 18 del actual por la corriente de las inundaciones hacia las aguas del Río de la Plata, pereciendo todos, a excepción del último de los nombrados, quien por una feliz casualidad había abandonado la casa en procura de auxilios.

Cuando Vicente regresó, horas des-



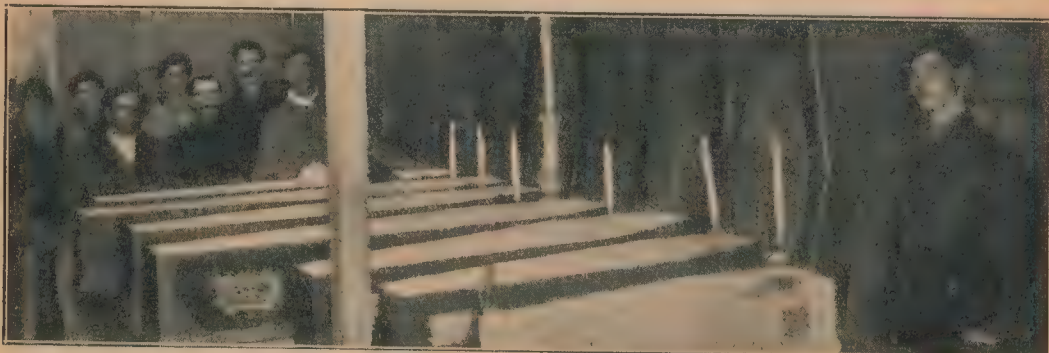
Vicente Benítez, único sobreviviente que se salvó por haber salido momentos antes del hundimiento de la casa en demanda de auxilios ante el peligro que se preveía

pués, sin hallar quien se prestara a socorrer a su familia, dadas las circunstancias peligrosas y la hora avanzada de la noche y sin que por la misma inundación pudiera allegarse hasta la prefectura, la casilla había sido arrasada por la impetuosidad de la corriente.

Aterrado el muchacho volvió en busca de auxilios y sólo a la madrugada consiguió que algunos obreros se prestaran a ello, pero desdichadamente demasiado tarde.

En tales momentos sólo lograron recoger los cadáveres de padre, madre y hermanos de Vicente Benítez que flotaban en las aguas.

Da una idea de la violencia de la corriente, el detalle de que la casilla no ha sido encontrada, suponiéndose que fué arrastrada río adentro.



La capilla ardiente de la familia Benítez



INVESTIGACIONES!

Si usted desea efectuar investigaciones de cualquier género; si a usted le interesa conocer la acción o movimiento de cualquier persona, asociación o entidad comercial, debe dirigirse a la **COMPAÑÍA INTERNACIONAL DE VIGILANCIA DEL PLATA**, que cuenta con todos los medios suficientes y seguros para tal objeto, y que actúa con autorización de la Policía de la Capital. **TENEMOS UN CUERPO ESPECIAL PARA DESCUBRIR LOS ROBOS DE HACIENDAS.**

En todos los asuntos se guarda la más absoluta reserva y discreción de procedimiento.

LAVALLE, 1481 - Casilla de Correo 1616 - Unión Telef. 595, Libertad - Bs. Aires



SE PROHIBE LEER

a los que disfrutan de placeres y dichas **LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA.**

¿Desea Vd. también acabar con las penas, hacer su vida feliz, tener suerte en todo, la salud, el bienestar, el placer honesto y fácil, la fortuna bien conquistada, en fin, abrirse el camino de la dicha? Pida sin retardo el libro **LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA**, que posee las armas para combatir en la lucha por la vida y hace salir vencedor a quien esgrima sus enseñanzas.

El triunfo en la existencia depende de este libro, verdadero tesoro, y se remite a todas partes **GRATIS**, incluyendo 10 ctvs. en estampillas y franqueando con otros 10 ctvs. las cartas que de toda Sud América deben dirigirse únicamente a la más seria y acreditada:

Casa "THE ASTER" Casilla Correo, 531 (R. O. del U.) Montevideo

¿Es Vd. hombre honrado?

Hay muchos comerciantes dueños de cafés que no extienden sus negocios por falta de recursos. Si Vd. es uno de ellos y honrado, nosotros le ayudaremos. Nuestro plan de venta de billares a plazos es ideal. Escribanos por informes.

Facsímile de un Billar **"BRUNSWICK"**

Premiados en las Exposiciones Internacionales de París, Bruselas, Milán, Chicago, Buffalo y St. Louis.



GRAN SURTIDO de toda clase de accesorios concernientes al ramo de Billar, a precios sin competencia. Pidan Catálogo M., gratis.

The Brunswick-Balke-Collender Co.

DE NEW YORK

Salón de Exposición y Escritorio: Libertad, 131 - Buenos Aires

CURA INFALIBLE

en breves días, sin inyecciones ni lavajes, de la blenorragia, gonorrea, gota militar y demás afecciones de las vías urinarias, por antiguas que sean, con los **Cachets Antiblenorrágicos "Collazo"**.

Pídalos en las farmacias y droguerías, o remitiendo \$ 6.— a la oficina química y farmacia del Cóndor, Córdoba núm. 884, Rosario.

Gratis mando folletos y demás datos.

Dr. RICARDO S. GOMEZ

Profesor titular de la Facultad de Medicina. — Cirujano jefe del servicio de señoras del Hospital Alvear. — Enfermedades de señoras y cirugía general. — Consultas: de 3 a 5 p. m.

CANGALLO, 1373

U. T. 4223 (Libertad).

INDISCUTIBLEMENTE

La realización más colosal de alfombras que se ha efectuado en Sud América.

\$ 400.000

de alfombras hechas y por metro a precios muy rebajados, durante diez días solamente, desde el 24 de Agosto hasta el 2 de Septiembre.



En el surtido no hay una sola pieza pasada de moda, nada que no sea completamente flamante y de última novedad. No son sobrantes, ni restos, ni saldos, son alfombras de primer orden que no podrían encontrarse en ninguna otra casa.

Para darse cuenta exacta de la gran variedad que abarca el surtido, de su extensión enorme y de la economía de los precios, es necesario visitar nuestros salones y examinar personalmente lo que vendemos.

Una de nuestras especialidades ALFOMBRAS INDIAS

Estas alfombras — según su nombre lo indica — son de fabricación india y en los dibujos, de un estilo atrevido, predominan los grandes medallones. Su espesor es extraordinario.

Son las alfombras más solicitadas para comedores, halls y gabinetes. El colorido efectista que caracteriza a los productos del Oriente, así como lo moderado de su precio — según puede verse en la lista que sigue — dan a estas alfombras un interés especial.

Tamaños: 2.77 x 1.90.	\$ 59.—	} menos 15 % de descuento
3.05 x 2.80.	85.—	
4.10 x 2.85.	138.—	
4.65 x 3.15.	160.—	
4.70 x 3.80.	195.—	

Thompson
Muelles Ltd

FLORIDA, 833



Nombre digno

GRAN CRUZ

Cualidad indiscutible
VINO DE OPORTO LEGÍTIMO DE OPORTO

EL preferido para convalecientes y personas delicadas.

■ ■ ■

RICARDO ILLA
VENEZUELA, 610



AIG

CORRIENTES



Recientemente se efectuó el enlace de la señorita Rosario G. Ruda con el doctor Domingo Danuzzo



La peregrinación pro paz europea al santuario de la virgen de Itati



Gente "caté"



Otro grupo distinguido



Escapularios y sonrisas



**La guerra no afectará
los precios de Te "Tigre"**

SE VENDE COMO DE COSTUMBRE

ÚNICOS INTRODUCTORES:

GUILLERMO JOHNSTON & Cía.

(SOC. ANÓN. INTR.)

SARMIENTO, 487 :: BUENOS AIRES

SUCURSALES: ROSARIO
484, CORRIENTES

BAHÍA BLANCA
49, O'HIGGINS

MONTEVIDEO
1410, B. MITRE

B

A. H. G.



En Avellaneda.—Familias refugiadas en el cuartel de bomberos voluntarios



En Campana.—Marineros de la subprefectura y vigilantes, recorriendo la zona inundada

S. MOREAU

REVOLUCIONAMOS LA PLAZA CON NUESTROS PRECIOS
PIDAN PRECIOS A LAS CASAS QUE LIQUIDAN Y COMPAREN !!!

SUCESOR DE F. J. MARTY

664, CANGALLO. 668

CASA COLORADA

Magnífico dormitorio de nogalina, macizo, para matrimonio, con lunas francesas y mármoles, 8 piezas, a \$ 165.—



Espléndido dormitorio, macizo, lustre nogal o caoba, para matrimonio, lunas francesas y mármoles, 9 piezas. \$ 215.—



Dormitorio de roble macizo, ricamente tallado, para matrimonio, lunas biseladas y mármoles elegidos, 9 piezas \$ 320.—



Más sencillo \$ 220.—

¡¡VENDEMOS A CUALQUIER PRECIO!! ¡¡NADIE SALE SIN COMPRAR!!



Elquisimo juego de sala, forrado con lampás muy vistoso. . . \$ 85.—



Dormitorio macizo, con lunas francesas y mármoles, \$ 90.—



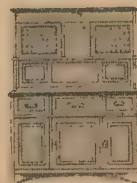
Juego de smyrna, para fumoir, a pesos. 125.—



\$245



Lindo comedor bombé, de nogalina, macizo, con lunas biseladas y mármoles elegidos, completo \$ 245.—



\$185



Bonito comedor estilo alemán, con lunas biseladas y mármoles, completo. \$ 185.—

¡¡GRATIS!! CATÁLOGO, EMBALAJE Y CONDUCCIÓN - S. MOREAU 664-CANGALLO-668

U. T. 287 AVENIDA
COOP. 3024 CENTRAL

“KEPTA”

La mejor imitación existente



Perlas “KEPTA” son la joya más elegante.
Garantizamos su absoluta inalterabilidad.

ÚNICO INTRODUTOR y REPRESENTANTE:

FREDÉRIC RELLER

TUCUMAN 1707

:: BUENOS AIRES ::

Exposición de Ventas: F. RELLER, Tucumán 1707

AL MODELO DE PARÍS, Suipacha 327

PIDAN CATÁLOGOS



Con motivo de la visita del gobernador señor Pedro A. Serrano, a esta localidad, las autoridades comunales y marítimas le hicieron una cariñosa demostración



Señor Baldomero Rosales



Señor Horacio Romero



Señor Eduardo Boyle

LAS SORPRESAS DEL CENSO



Don Victorino Fernández y González, de 120 años de edad, rico estanciero de Río Cuarto, con sus hijos, nietos y bisnietos. Este anciano recuerda perfectamente los episodios históricos de nuestra independencia



¡Señoras y Señoritas!



Scheid's
Ovarin

Específico eficaz para **VUESTRAS DOLENCIAS.**

Metritis, Dolores y desarreglos en el periodo.—Leucorrea (flujo blanco).—Inflamaciones de la Matriz y Ovarios.—Esterilidad, etc., etc.

Precio del frasco, \$ 4 m/n.

Folletos explicativos se mandan gratis, en sobre liso cerrado, a toda persona que lo solicite

Dirigirse a Carlos Scheid, C. Pellegrini, 644, Buenos Aires

Pidan "Scheid's Ovarin" (Líquido) en Droguería Gibson, Defensa 192; del Pueblo, Rivadavia 735; Corrientes 719; Piedras 170 y en toda importante farmacia de la capital e interior. Donde no haya, pídase directamente al Depósito General, calle C. Pellegrini, 644, Buenos Aires.

En Rosario: En las Droguerías y San Luis 950. Montevideo: Farmacia, 25 de Mayo 300 y 519.

ESTOMACAL **ELSTER**

eficaz contra las enfermedades del Estómago, Hígado y Estreñimiento. Venta: Farmacias arriba indicadas.



Cabecera de la mesa del banquete ofrecido al gobernador Loza

ACEBAL



Después de la comida ofrecida al señor Roque Carlomusto

NOTAS CATOLICAS



Junín (B. A.)—Niños del colegio de la "Santa Unión", después de comulgar por primera vez



Luján (B. A.)—A la llegada de los doscientos peregrinos que salvaron a pie la distancia que separa Buenos Aires de la Basílica

ESPACIO CEDIDO AL

CÍRCULO DE LA PRENSA



20 cts.

ENGARGOLADOS

con cupón de 3 cts.

BOQUILLA DE CORCHO

con cupón de 2 cts.

BOQUILLA DE ORO

con cupón de 2 cts.

CUPONES

SIEMPRE

VALIDOS

Se canjean por objetos de valor o efectivo en la nueva oficina:

ESMERALDA, 501

esq. LAVALLE

Cia. Argentina de Tabacos Lda.

Avicultura

En la raza Plymouth Rock, entre la variedad listada y la blanca, ¿cuál debe preferir el principiante?

La Plymouth Rock listada representa en las aves, lo que el Shorthorn en los vacunos: la raza que goza de mayor prestigio, y, como consecuencia, la que alcanza cotización más elevada, tratándose de buenos espécimens. Considerada en sus condiciones de productividad, merece, también, uno de los primeros puestos, primacía que se disputa con otras grandes razas, no menos valiosas en dicho sentido, tales como la Orpington, Wyandotte, etcétera, etc.

No por caprichoso favoritismo de los criadores y del público, sino por fundadas razones, la Plymouth Rock barrada ocupa actualmente, y ha de ocuparlo por largo tiempo, sin duda, el lugar prominente entre todas las razas, como ave de exposición. Aparte de ser una de las razas de creación más antigua, agrégase, como circunstancia determinante de la preferencia que se le concede, su belleza incomparable—que tanto saben sentir los verdaderamente entendidos—como así también las dificultades que entraña la obtención de tipos acentuadamente perfectos, que se aproximen al ideal de característicos del standard, lo que se otorga mayor mérito a los que se consiguen.

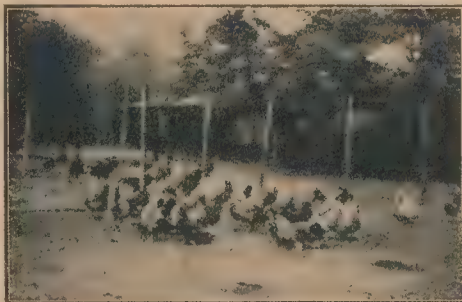
Es sabido que en los Estados Unidos Norteamericanos se obtienen los mejores ejemplares machos de la raza Plymouth Rock; concélese también que Inglaterra, en cambio, es la patria del Plymouth Rock, para producir gallinas de excelente clase. Hay en esos triunfos de ambos países, como en la manifiesta imposibilidad de alcanzar igual bondad en los dos sexos, algo así como un secreto, que ha de residir en el acierto de los apareamientos, a base de los cuales y según las condiciones, de los reproductores, las características de la prole han ido orientándose paulatinamente hacia el ideal perseguido.

Desviémos esta cuestión, llevándola al terreno práctico, y preguntemos: si los criadores experimentados no alcanzan a vencer ciertos obstáculos, que impiden obtener sujetos de nítidas características en la raza

Plymouth Rock listada, ¿cómo el principiante, que no puede accionar todos los favorables factores de que aquellos disponen, en virtud de su falta de conocimientos culturales, podrá pretender producir ejemplares exentos de defectos?

Si lógica es la pregunta, parecería lógico, también, que el novicio en tales materias, concediera su preferencia, para iniciarse, a otras aves que presentaran menos dificultades en la conservación de sus caracteres, que las que ofrece la raza Plymouth Rock barrada. No obstante, por los motivos apuntados anteriormente, que justifican el prestigio de la raza, pero que no abonan la preferente inclinación de los criadores que comienzan a serlo, la Plymouth Rock listada es el ave que generalmente se escoge, adquiriéndose plantales de mucha calidad, algunas veces, pureza que después pierden los descendientes, por la natural tendencia de la raza a degenerar, especialmente en las tonalidades del plumaje, debido a la diversidad de colores que en él figuran.

Creemos aconsejar convenientemente a los que dan sus primeros pasos en cuestiones del corral, y que emprenden la cría de aves para producir tipos de exposición, que, hasta tanto su práctica no les garantice, hasta cierto punto, los resultados posibles a obtener, se incline, bien sea a la raza Plymouth Rock, pero no a la variedad listada, sino a la blanca, por ejemplo, muy generalizada en el país, perfectamente adaptable al mismo, y que ofrece las mismas valiosas condiciones de producción que la variedad llamada vulgarmente "batarás", ya que todas proceden del mismo tronco originario. La simplicidad del color del plumaje, es una ventaja que los novicios no deben olvidar, pues significa una dificultad menos que salvar. Cuando, como ocurre en la raza de que nos ocupamos, pueden lograrse reunidas las circunstancias de postura, cantidad y calidad de carne, belleza de tipo y rusticidad de temperamento, librándose de la solución de un punto tan escabroso como el de la degeneración de la tonalidad del plumaje, la elección, para el caso del que se inicia, opinamos no debe ser dudosa.—DICK.



"REDUCINE"

No deje que su caballo sea torturado por medio de hierros candentes.

La «REDUCINE», cura sin dolor los peores casos de Esparaván, Curvas, Sobre-huesos, Vejigas en el garrón, Esfuerzos de los tendones, etc., etc.

No da dolor. No deja señales ni manchas. Efectúa la curación por absorción. Es de aplicación fácil y permite que el caballo siga trabajando.

\$ 10.-- el tarro

BUCHANAN & Co.

443, CHACABUCO
BUENOS AIRES





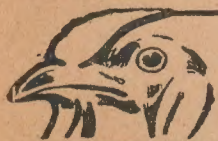
Incubadoras "ROSEHILL"

Los avicultores profesionales y aficionados, declaran con unanimidad que las incubadoras "ROSEHILL" son las mejores, por su perfecta construcción, bataratura, facilidad de manejo y al fin numerosos y vigorosos pollos.

Pidan datos y catálogos.

GOLDKUHLE & BROSTROM Lda. — Belgrano 1138, Buenos Aires

Unicos introductores de las afamadas desnatadoras "ALFA LAVAL"



PARA TODOS
Hombres, Señoras
y Niños

UNA OCUPACION PROVECHOSA

Cassels & Co.

271 MAIPÚ

BUENOS AIRES

PÍDASE LA

"Guía del Avicultor"

Y SE DARÁ CUENTA.

Se la enviaremos gratis.



Pancho Sierra

LOS ESPIRITISTAS

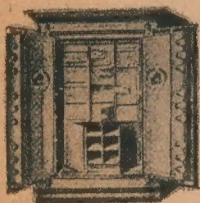
más conocidos en Buenos Aires
y en toda la República



Profesor Noufrof

PANCHO SIERRA es muerto.
El Profesor NOUFROF vive y
vivirá siempre como Pancho Sierra, en el corazón de sus fieles
y de todos aquellos que recibieron protección de sus manos.

Casilla de Correo 1625 — BUENOS AIRES



N. F. VETERE & Cía.

FABRICANTES

De la célebre CAJA DE SEGURIDAD "LA INVULNERABLE" SISTEMA VETERE
Premiada con 30 Grandes Premios Internacionales por sus Cajas de Seguridad y Cerraduras

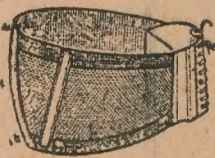
Los Talleres funcionan bajo la dirección del Propietario Comm. NICOLAS F. VETERE
Depósito permanente de cien modelos de Cajas. PIDAN CATALOGO ILUSTRADO

264, BOLIVAR, 264 — Buenos Aires

Hernias - Quebraduras

Curación y reducción inmediata por nuestros aparatos

FAJAS para obesidad, desde 10 pesos, para hombres y señoras. FAJAS para riñón móvil, línea blanca, descensos uterinos, hernia umbilical y ventral, también para operados de las mismas.



Suspensorios de las mejores marcas, medias elásticas de hilo, seda y algodón, vendas elásticas, etc.

Diploma y medalla de oro Exposición de Medicina de 1910.

Miles de certificados auténticos de todas partes. Folletos e informes gratis por correo o personalmente.

CASA EN MONTEVIDEO

I. PORTA - Piedras 341, Buenos Aires

INTERESA A COMERCIANTES, INDUSTRIALES Y ARQUITECTOS

Se hace muy económicamente toda clase de trabajos fotográficos. Especialidad en reproducciones de artículos para catálogo y trabajos comerciales. Se toman vistas de edificios y se hacen ampliaciones de precisión. Soliciten presupuesto a O. CONLAZO, Humberto I, 2755, Dep. 6

MÉDICOS OCULISTAS GRATIS

Examen de la vista sin recargo de precio



Anteojos o lentes oro reforzado, desde \$ 8.—

Anteojos o lentes oro macizo, desde \$ 15.—

Pida Vd. tarjeta en el INSTITUTO OPTICO "LOMBARDI", C. Pellegrini, 468.



LUZ MITRE

LA MEJOR QUE SE CONOCE
LUZ FUERTE. LUZ ECONOMICA. Lámparas MITRE a alcohol común de quemar. Completa vale \$ 30. Da 180 ojillas de luz, gasta un centavo por hora. Apropia para el interior como al exterior. — Lámparas incandescentes a kerosene — Calentadores MITRE a kerosene y repuestos. PIDAN catalogo gratis

E. BONGIOVANNI

MORENO 2099, Buenos Aires
Un. Telef. 4037 (Libertad)
Coop. Telef. 2401 (Central)

JAQUECAS

desaparecen con los cachets antineurálgicos del Dr. Deschamps, cada cajita con un CACHET \$ 0.25

EN TODAS LAS FARMACIAS

INCUBADORAS

desde \$ 25, Aves, Huevos, pidan Catálogos.

CRIADERO EXCELSIOR, calle Belgrano 451, Bs. As.

CARRERAS

Historia antigua

El jockey del día



El chico Navarro, piloto del gran Kick II, parejero indicado a arrear con los clásicos Jockey Club y Nacional, si no se lo impide doña Avicenia

El domingo último, después de correrse el clásico "Rivadavia".

—¿Qué me dices?... No tengo la menor duda que estamos en presencia de un nuevo Pippermint, por lo menos.

—¿Tú crees en el hijo de Rosales, estimadísimo Barbagelata?...

—¡Un nuevo Pippermint, che! ¡Sin vuelta, compañero! Kick II hizo suya la victoria como lo ha-

Mirando pasar



Don Martín Orrego, el entraîneur de nuestro lord mayor, balconeando.—"¿Se animará D. Joaquín a comprarme un hito de Rosales, para meter púa en la próxima temporada, o se me sentará en la retransa de la crisis?..."

—¿Heredia, entonces, confirmó su clase canina?

—Heredia es un cuzco. ¡Se acabaron los Jardy! El porvenir, che, es de los hijos de Rosales y de los de Diamond Jubilee. ¡Don Ignacio "for ever"! Volviendo al muy guapo y muy noble hijo de Fraxinella, te diré, que dentro de quince días, en el gran premio Jockey Club, su encuentro con Papanatas y con la potranca Avicenia, a la que deberá dispensar tres kilos, dará margen a sensacional carrera.

—¿Avicenia o Kick II?

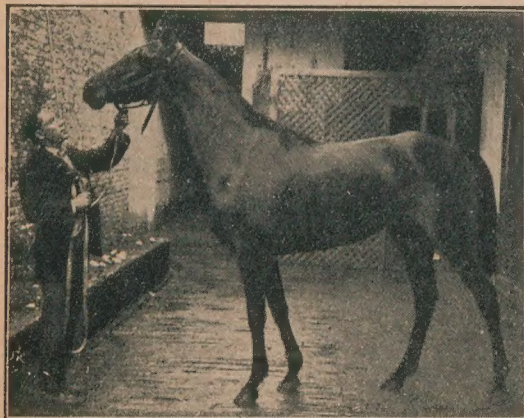
—¡Kick II toda la vida! Lástima grande que no lo pueda correr el jockey de mis simpatías.

—¿Englander?

—¡Na, che: Fernando Pérez!



El jockey y entraîneur José Quintana, por Fly. Este profesional tuvo su cuarto de hora de popularidad en época de Mangangá y de Río de Oro. En la actualidad cuida a Hábil, un Haut Villers, y a Souriente, una Ovación, ambos perdedores de tres años



Souriente, una tres-años que promete, zaina, por Ovación y Sombra. Esta es hermana de Sombra y del gaapo obscuro Sparck



En familia. — Quintana a la hora del te con leche



LA AMBICIÓN DE LA "ÑATA"

En el Chaco, no se habla de otra cosa que del Jabón Reuter.

Se vende hasta en los obrajes y hay peón de esos que trata con el patrón su salario, imponiendo que una tercera parte de él le ha de ser pagado en Jabón Reuter.

Se entra a un café y se pregunta:

—¿Tiene Vd. chocolate?

—No, señor; pero tenemos Jabón Reuter que es mejor.

Si en tiempo de Hollendorff hubiese existido el célebre Jabón Reuter, de seguro que aquél habría usado más de una vez de su gran nombradía para hacerlo jugar en sus célebres ejercicios en preguntas y respues-

tas parecidas a las del cliente y el cafetero del Chaco.

Un peón chaqueño, requiere de amores a una linda campesinita de Formosa.

Ha hecho su pequeña fortuna y quiere casarse.

—Mire, mi ñata—la dice,—por usted soy capaz hasta de vender el alma a Mandinga, tan sólo por darle gusto en todo cuanto le dé gusto y gana. Le he de poner una casita, que ha de dar envidia a todas las mozas del pago. ¿Qué es lo que ambiciona más, para ese nidito?

—¡Jabón Reuter!—exclama con fruición la ñata.—¡Mucho Jabón Reuter!

MISTERIO

CIGARRILLOS



"MISTERIO AL COMPRARLO,
REVELACIÓN AL FUMARLO."

ESTE COUPON NO ES VÁLIDO SI NO SE HA ACOMPAÑADO POR UNA MARQUETA
CALCULO QUE EL AUTOMÓVIL «BARRE» DE «FRAY MOCHO»
Y «MISTERIO» llegará a
el día.....
Nombre.....
Calle.....
Indique la ciudad en cuyo comercio (sea parte).....
del mes de..... de 191.....
Ciudad o pueblo.....
N.º.....
F. C.....

VALIA DE CIGARRILLOS «MISTERIO» DE 0.25 o 0.35 CTS.
ACORDA CON REGULA CLASIDAD Y SIN EMPEÑOSAS

NÚMERO { En la capital..... 20 centavos
SUELTO { Fuera de la capital. 25 "

EDICION { Número suelto: En la capital..... 40 centavos
DE LUJO { " " Fuera de la capital.. 50 "